



ESPAÑOL

GUÍA DEL USUARIO

**LG G4™**



# Guía del usuario

ESPAÑOL

- Parte del contenido y de las ilustraciones podrían diferir de su dispositivo dependiendo de la región, el proveedor de servicios, la versión de software o la versión del sistema operativo, y están sujetos a cambios sin previo aviso.
- Utilice siempre accesorios LG originales. Los elementos incluidos están diseñado únicamente para este dispositivo, y podrían no ser compatibles con otros dispositivos.
- Los accesorios disponibles pueden variar dependiendo de la región o el país en que se encuentre o el proveedor de servicios.
- Este dispositivo no es adecuado para personas con alguna discapacidad visual ya que cuenta con un teclado en pantalla táctil.
- Copyright ©2015 LG Electronics, Inc. Todos los derechos reservados. LG y el logotipo de LG son marcas registradas de LG Group y sus entidades relacionadas. Todas las demás marcas son propiedad de sus respectivos titulares.
- Google™, Google Maps™, Gmail™, YouTube™, Hangouts™ y Play Store™ son marcas registradas de Google, Inc.

# Tabla de contenido

<b>Aviso importante .....</b>	<b>7</b>	<b>Conectarse a redes y dispositivos .....</b>	<b>35</b>
<b>Características del teléfono .....</b>	<b>10</b>	Wi-Fi .....	35
Diseño del teléfono .....	10	Bluetooth.....	36
Instalación de la tarjeta SIM o USIM .....	12	Wi-Fi Direct .....	37
Carga del teléfono .....	14	Transferencia de datos entre una PC y su dispositivo .....	38
Desbloquear la pantalla .....	15	<b>Llamadas.....</b>	<b>39</b>
Bloqueo inteligente .....	16	Realizar una llamada .....	39
<b>La pantalla principal.....</b>	<b>17</b>	Llamar a los contactos.....	39
Sugerencias sobre la pantalla táctil.....	17	Responder y rechazar una llamada .....	39
Pantalla principal .....	18	Hacer una segunda llamada .....	40
Personalizar la pantalla principal.....	19	Ver los registros de llamadas .....	40
Volver a las aplicaciones usadas recientemente .....	20	Ajustes de llamada .....	40
Panel de notificaciones .....	21	<b>Contactos .....</b>	<b>41</b>
Teclado en pantalla.....	24	Buscar un contacto.....	41
<b>Funciones especiales .....</b>	<b>26</b>	Agregar un nuevo contacto .....	41
Disparo mediante gesto .....	26	Contactos favoritos .....	42
Vista de gesto .....	27	Crear un grupo .....	42
Vista de ojeada .....	28	<b>Mensajes.....</b>	<b>43</b>
KnockON .....	28	Enviar un mensaje .....	43
Knock Code .....	29	Vista de conversación.....	44
Ventana Doble .....	30	Cambio de los ajustes de mensajes .....	44
QuickMemo+.....	31	<b>E-mail.....</b>	<b>45</b>
QSlide.....	32	Administración de cuentas de correo electrónico.....	45
QuickRemote .....	33	Usar las carpetas de las cuentas.....	45
<b>Ajustes de la cuenta de Google.....</b>	<b>34</b>	Redactar y enviar correos electrónicos...46	

<b>Cámara y video</b> .....	<b>47</b>	Marcas registradas .....	84
Opciones de la cámara en el visor .....	47	DivX HD .....	84
Opciones de ajustes avanzados .....	48	Dolby Digital Plus.....	84
Modo manual en el visor.....	49	<b>Solución de problemas</b> .....	<b>85</b>
Una vez que ha tomado una foto.....	50	<b>Preguntas frecuentes</b> .....	<b>89</b>
Después de grabar un video .....	53	<b>Seguridad</b> .....	<b>97</b>
Galería.....	54	Información para el consumidor sobre	
<b>Multimedia</b> .....	<b>58</b>	emisiones de radiofrecuencia .....	99
Música .....	58	Información al consumidor sobre la SAR....	
<b>Utilidades</b> .....	<b>61</b>	104	
Reloj.....	61	Reglas para la compatibilidad con	
Calculadora .....	62	aparatos para la sordera (HAC) de la FCC	
Agenda.....	63	para los dispositivos inalámbricos.....	106
Grabador de voz .....	63	Cuidado: Evite una Probable Pérdida del	
Búsqueda por voz .....	63	Oído.....	108
Descargas .....	64	Información de seguridad de la TIA .....	109
LG Health.....	64	Información de seguridad .....	113
<b>Explorar la Web</b> .....	<b>65</b>	Actualización de la FDA para los	
Chrome .....	65	consumidores.....	118
<b>Ajustes</b> .....	<b>66</b>	Manejo .....	126
Redes .....	66	10 Consejos de Seguridad para	
Sonidos y notificaciones .....	69	Conductores .....	127
Pantalla .....	71	Declaración de garantía limitada.....	132
General.....	73		
<b>Actualización del software del teléfono</b> <b>81</b>			
Actualización del software del teléfono ..	81		
<b>Sobre esta guía para el usuario</b> .....	<b>83</b>		
Sobre esta guía para el usuario.....	83		

**⚠ Advertencia** No seguir las instrucciones puede ocasionar lesiones graves o la muerte.

**ADVERTENCIA:** Este producto contiene químicos conocidos por el Estado de California de causar cáncer y defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. ***Lávese las manos después de manipular.***



- No use nunca una batería no aprobada, ya que esto podría dañar el teléfono o la batería, y podría ocasionar que estalle la batería.



- Nunca coloque el teléfono en un horno de microondas ya que esto haría que estallara la batería.



- No se deshaga de la batería mediante el fuego o con materiales peligrosos o inflamables.



- Al ir en automóvil, no deje el teléfono ni instale el kit de manos libres cerca de la bolsa de aire. Si el equipo inalámbrico está instalado incorrectamente y se activa la bolsa de aire, usted puede resultar gravemente lesionado.



- No use el teléfono en zonas donde esté prohibido hacerlo. (Por ejemplo: en los aviones)



- No exponga cargador de baterías o el adaptador a la luz directa del sol, ni lo utilice en sitios con elevada humedad, como por ejemplo el baño.



- No use sustancias químicas corrosivas (como alcohol, bencina, solventes, etc.) ni detergentes para limpiar el teléfono. Existe riesgo de causar un incendio.



- No deje caer el teléfono, ni lo golpee o agite fuertemente. Tales acciones pueden dañar las tarjetas de circuitos internas del teléfono.



- No use el teléfono en áreas altamente explosivas, ya que puede generar chispas.

- No dañe el cable de corriente doblándolo, retorciéndolo, tirando de él o calentándolo. No use la clavija si está suelta, ya que esto puede ocasionar incendios o descargas eléctricas.

- No coloque objetos pesados sobre el cable de corriente. No permita que el cable de corriente se doble, ya que esto puede ocasionar incendios o descargas eléctricas.
- No manipule el teléfono con las manos húmedas cuando se esté cargando. Puede causar un choque eléctrico o dañar gravemente el teléfono.



- No desarme el teléfono.
- No haga ni conteste llamadas mientras esté cargando el teléfono, ya que puede causar un corto circuito en éste o provocar descargas eléctricas o incendios.



- Asegúrese de que no entren en contacto con la batería objetos con bordes cortante, como dientes de animales o uñas. Hay riesgo de causar un incendio.



- Almacene la batería en un sitio alejado del alcance de los niños.
- Cuide que los niños no se traguen partes del teléfono, como los tapones de hule (del auricular, partes conectoras del teléfono, etc.) Esto podría causar asfixia o sofocación, dando como resultado lesiones graves o la muerte.



- Desconecte el enchufe de la toma de corriente y el cargador cuando se ilumina porque puede provocar un choque eléctrico o peligro de incendio.



- Sólo use baterías, y cargadores proporcionados por LG. La garantía no se aplicará a productos proporcionados por otros proveedores.
- Sólo personal autorizado debe darle servicio al teléfono y a sus accesorios. La instalación o servicio incorrectos pueden dar como resultado accidentes y por tanto invalidar la garantía.



- Las llamadas de emergencia sólo pueden hacerse dentro de un área de servicio. Para hacer una llamada de emergencia, asegúrese de estar dentro de un área de servicio y que el teléfono esté encendido.

- Su teléfono es un dispositivo electrónico que genera calor durante su funcionamiento normal. El contacto directo y prolongado con la piel en ausencia de ventilación adecuada puede ocasionar molestias o quemaduras menores. Por lo tanto, el teléfono debe manipularse con precaución durante o inmediatamente después de su uso.
- En lo posible, utilice y guarde el teléfono en temperaturas que oscilen los 0°C/32°F y los 45°C/113°F. La exposición de su teléfono a temperaturas extremadamente altas o bajas puede resultar en daños, o incluso explosiones.

## Aviso importante

### Por favor, lea esto antes de comenzar a usar su teléfono.

Antes de llevar el teléfono a reparar o llamar a un representante del servicio técnico, compruebe si alguno de los problemas que presenta el teléfono se describe en esta sección.

#### 1. Memoria del teléfono

Cuando hay menos de 10MB de espacio disponible en la memoria del teléfono, el teléfono no puede recibir nuevos mensajes. Es posible que necesite comprobar la memoria del teléfono y borrar algunos datos, como aplicaciones o mensajes, para contar con más espacio en la memoria.

Para desinstalar aplicaciones:

- 1 Toque  >  >  > etiqueta **General** > **Aplicaciones**.
- 2 Cuando aparezcan todas las aplicaciones, desplácese y seleccione la aplicación que desee desinstalar.
- 3 Toque **Desinstalar** y luego toque **ACEPTAR** para confirmar.

#### 2. Optimizar la vida útil de la batería

Prolongue la vida útil de la batería entre cargas desactivando las funciones que no necesite ejecutar constantemente en segundo plano. Puede supervisar la forma en que las aplicaciones y los recursos del sistema consumen la energía de la batería.

## Prolongación de la vida útil de la batería:

- Desactive las comunicaciones de radio que no use. Si no usa Wi-Fi, Bluetooth o servicios de ubicación (incluyendo GPS), desactívelos.
- Disminuya el brillo de la pantalla y fije un límite de tiempo de apagado de pantalla más corto.
- Desactive la sincronización automática de Gmail, Calendario, Contactos y otras aplicaciones.

### NOTA:

- Algunas de las aplicaciones descargadas pueden reducir la energía de la batería.
- Al utilizar aplicaciones descargadas, verifique el nivel de carga de la batería.

## 3. Antes de instalar un un sistema operativo (SO) y una aplicación de código abierto



### ADVERTENCIA

Si instala y usa un sistema operativo distinto al proporcionado por el fabricante esto puede impedir el funcionamiento correcto del teléfono. Además, el teléfono ya no estará cubierto por la garantía.



### ADVERTENCIA

Para proteger el teléfono y los datos personales, sólo descargue aplicaciones provenientes de fuentes de confianza, como Play Store. Si existen aplicaciones mal instaladas en el teléfono, es posible que este no funcione normalmente o que se produzca un error grave. Debe desinstalar esas aplicaciones y todos los datos y ajustes asociados del teléfono.

## 4. Abrir y alternar aplicaciones

Es fácil realizar varias tareas con Android porque puede mantener más de una aplicación en ejecución al mismo tiempo. No es necesario salir de una aplicación antes de abrir otra. Use y alterne entre varias aplicaciones abiertas. Android administra cada aplicación, deteniéndolas e iniciándolas según sea necesario, para garantizar que las aplicaciones inactivas no consuman recursos innecesariamente.

Para detener las aplicaciones:

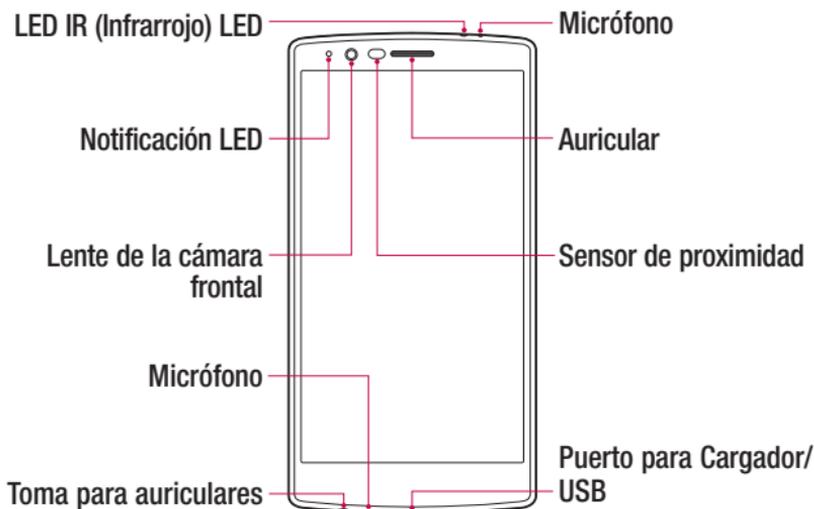
- 1 Toque . Se mostrarán vistas anticipadas de aplicaciones recientemente utilizadas.
- 2 Toque la aplicación a la que desea acceder. Esta acción no detiene la aplicación anterior que se está ejecutando en segundo plano en el teléfono. Asegúrese de tocar  para salir de una aplicación después de usarla.
  - Para quitar una aplicación de la lista de aplicaciones recientes, deslice la vista anticipada de la aplicación hacia la izquierda o la derecha. Para borrar todas las aplicaciones, toque **Borrar todo**.

## 5. Si la pantalla se congela

Si la pantalla se congela o el teléfono no responde al intentar utilizarlo, retire la batería y reemplácela. Luego vuelva a encender el teléfono.

# Características del teléfono

## Diseño del teléfono

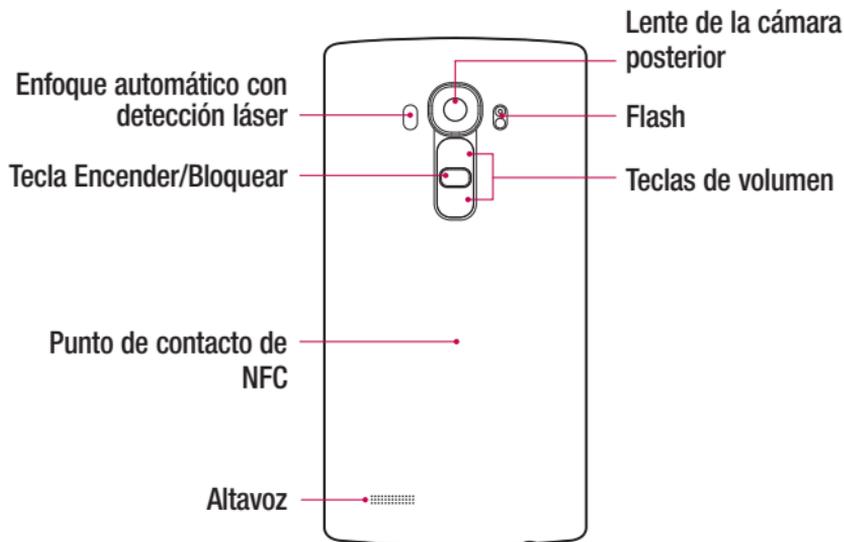


### NOTA: Sensor de proximidad

Cuando reciba o realice llamadas, el sensor de proximidad apagará automáticamente la luz de fondo y bloqueará la pantalla táctil al detectar cuando el teléfono está cerca del oído. Esto aumenta la vida útil de la batería y evita que active accidentalmente la pantalla táctil durante las llamadas.

### ADVERTENCIA

Si coloca un objeto pesado sobre el teléfono o se sienta sobre él, se pueden dañar la pantalla LCD y las funciones de la pantalla táctil. No cubra el sensor de proximidad con protectores de pantalla ni ningún otro tipo de película protectora. Eso puede hacer que el sensor funcione mal.



<b>Tecla Encender/ Bloquear</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mantenga presionada para acceder al menú para apagar el teléfono, reiniciarlo o encender y apagar el modo de avión.</li> <li>• Presione una vez rápidamente para encender o bloquear la pantalla.</li> </ul>
<b>Teclas de volumen</b>	<p><b>En la pantalla principal</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Controle el volumen del timbre.</li> </ul> <p><b>Durante una llamada</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Controle el volumen del auricular.</li> </ul> <p><b>Cuando se reproduce audio/video</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Controle el volumen continuamente.</li> </ul> <p><b>Mientras la pantalla está apagada</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Presione la tecla superior de volumen dos veces para abrir QuickMemo+.</li> <li>• Presione la tecla inferior de volumen dos veces para abrir la cámara.</li> </ul>

## ADVERTENCIA

Tenga cuidado de no dañar el punto de contacto de NFC de este teléfono, ya que forma parte de la antena NFC.

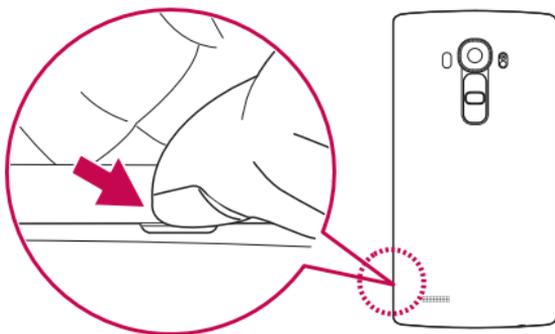
## NOTA: Sensor de Enfoque automático con detección láser

Detecta la distancia entre la lente de la cámara posterior y los objetos cercanos que utilizan la tecnología láser. Esta función ayuda a la cámara a enfocar rápidamente y con precisión a distancias cortas o largas.

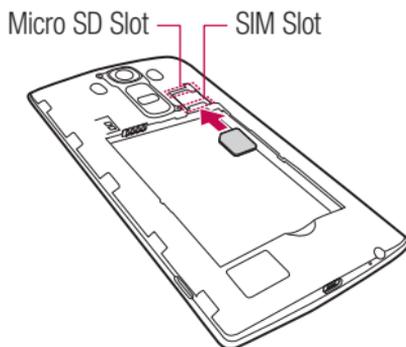
## Instalación de la tarjeta SIM o USIM

Antes de que pueda empezar a explorar su nuevo teléfono, debe configurarlo.

- 1 Para retirar la tapa posterior, sostenga el teléfono firmemente en una mano. Con la otra mano, levante la tapa posterior con el dedo pulgar como se muestra en la imagen a continuación.

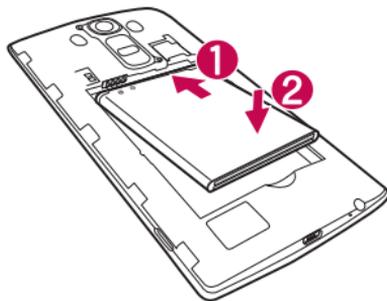


- 2 Deslice la tarjeta SIM en la ranura inferior para tarjeta SIM como se muestra en la imagen. Asegúrese de que la área de contacto dorada de la tarjeta quede orientada hacia abajo.

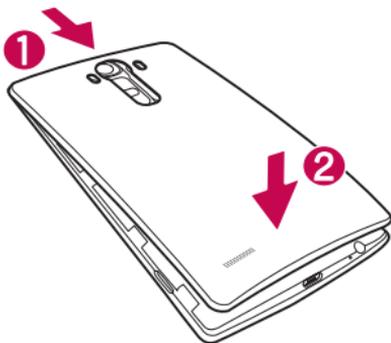


**NOTA:** Solo se admiten tarjetas microSIM en este dispositivo.

- 3 Inserte la batería.



- 4 Para reemplazar la tapa en el dispositivo, alinee la tapa sobre la parte posterior del teléfono ① y presione hacia abajo hasta escuchar un clic ②.



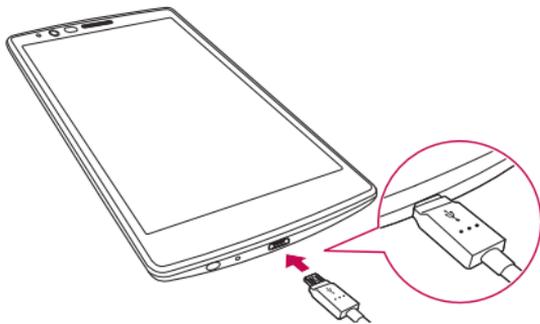
## Carga del teléfono

Cargue la batería antes de usar el teléfono por primera vez. Use el cargador para cargar la batería.

### ADVERTENCIA

Use solo cargadores, baterías y cables aprobados por LG. Si utiliza cargadores, baterías o cables no aprobados, podrá causar un retraso de carga de la batería o mostrar un mensaje emergente con respecto a la carga lenta. También puede causar que la batería explote o dañe el dispositivo, lo cual no está cubierto por la garantía.

El puerto para cargador/USB se encuentra en la parte inferior del teléfono. Inserte el cargador y conéctelo a un tomacorriente.



**NOTA:** No abra la tapa posterior mientras el teléfono se esté cargando.

## Desbloquear la pantalla

Por defecto, la pantalla se bloquea después de un periodo de inactividad y luego se apaga.

### Desbloquear la pantalla

- 1 Presione la **Tecla Encender/Bloquear** o toque la pantalla dos veces.
- 2 Deslícese por la pantalla en cualquier dirección para desbloquearla.

## Bloqueo inteligente

Puede usar el bloqueo inteligente para hacer que el desbloqueo del teléfono sea más fácil. Puede configurarlo para que el teléfono se mantenga desbloqueado cuando tiene un dispositivo Bluetooth de confianza conectado, cuando está en una ubicación familiar como el hogar o trabajo, o cuando reconoce su cara.

### Configurar el Bloqueo inteligente

Antes de activar el Bloqueo inteligente, debe configurar un bloqueo de pantalla (Knock Code, patrón, PIN o contraseña).

- 1 Toque  >  > .
- 2 Toque la etiqueta **Pantalla > Bloqueo de pantalla > Smart Lock**.
- 3 Introduzca su bloqueo de pantalla actual.
- 4 Toque una de las opciones y agrega dispositivos y lugares de confianza o reconocimiento de rostro.

## Sugerencias sobre la pantalla táctil

A continuación, se incluyen algunos consejos sobre cómo navegar por el teléfono.

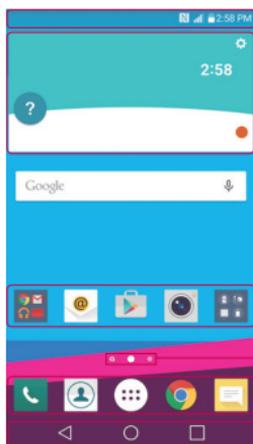
- **Tocar** – Un solo toque con el dedo selecciona elementos, enlaces, accesos directos y letras del teclado en pantalla.
- **Tocar y mantener presionado** – Toque y mantenga presionado un elemento en la pantalla sin levantar el dedo hasta que ocurra una acción.
- **Arrastrar** – Toque y mantenga presionado un elemento por un momento y, a continuación, sin levantar el dedo, muévelo por la pantalla hasta encontrar la ubicación de destino que desea usar. Puede arrastrar elementos en la pantalla principal para reubicarlos.
- **Deslizar o desplazar** – Para desplazar o deslizar, mueva con rapidez el dedo por la superficie de la pantalla, sin detenerse cuando toca la pantalla por primera vez (de lo contrario, arrastrará el elemento en vez de desplazarlo o deslizarlo).
- **Tocar dos veces** – Toque dos veces para hacer zoom en una página web o un mapa (si la función es soportada por la aplicación).
- **Zoom táctil** – Utilice el dedo índice y el pulgar y junte o separe los dedos para acercar o alejar la pantalla al utilizar el navegador o los mapas, o para mirar fotografías (si la función es soportada por la aplicación).
- **Girar la pantalla** – Desde muchas aplicaciones y menús, la orientación de la pantalla se ajusta a la orientación física del dispositivo.

### NOTA:

- No ejerza demasiada presión; la pantalla táctil es lo suficientemente sensible para detectar un toque suave, pero firme.
- Utilice la punta del dedo para tocar la opción deseada. Tenga cuidado de no tocar otros botones.

## Pantalla principal

La pantalla principal es el punto de partida de muchas funciones y tareas. Le permite agregar elementos como accesos directos a aplicaciones y widgets de Google para tener acceso instantáneo a información y aplicaciones. Es la página predeterminada y accesible desde cualquier menú al tocar .



**1 Barra de estado**

**2 Widget**

**3 Iconos de la aplicación**

**4 Indicador de ubicación en la pantalla principal**

**5 Área de botones rápidos**

**6 Botones táctiles de inicio**

- 1** Muestra información sobre el estado del teléfono, lo que incluye la hora, la intensidad de la señal, el estado de la batería y los iconos de notificación.
- 2** Los widgets son aplicaciones autocontenidas a las que se accede a través de la pantalla de aplicaciones o la pantalla principal. A diferencia de un atajo, un Widget puede funcionar como una aplicación en pantalla.
- 3** Toque un icono (aplicación, carpeta, etc.) para abrirlo y usarlo.
- 4** Indica qué panel de pantalla principal está viendo actualmente.
- 5** Proporciona acceso rápido a la función de cualquier panel de la pantalla principal.

<b>6</b> ◀ <b>Botón Volver</b>	Vuelve a la pantalla anterior. También cierra elementos emergentes como los menús, los diálogos y los teclados en pantalla.
○ <b>Botón Inicio</b>	Vuelve a la pantalla principal desde cualquier pantalla. Mantenga presionado para acceder al atajo de Google Now.
□ <b>Botón Aplicaciones Recientes</b>	Muestra las aplicaciones usadas recientemente. Si mantiene esta tecla presionada, abre un menú de las opciones disponibles.

## Pantalla principal ampliada

El sistema operativo ofrece varios paneles de pantalla principal para ofrecer más espacio para agregar iconos, widgets y más.

- Deslice el dedo izquierdo hacia la izquierda o la derecha por la pantalla principal para obtener acceso a paneles adicionales.

## Personalizar la pantalla principal

Puede personalizar su pantalla principal al agregar aplicaciones y widgets y cambiar los fondos de pantalla.

### Agregar elementos a la pantalla principal

- 1 Toque y mantenga presionada la parte vacía de la pantalla principal.
- 2 Seleccione la etiqueta de **Aplicaciones** o **Widgets**, y toque el elemento deseado.
- 3 Arrástrelo a la ubicación que desea y levante el dedo.

**SUGERENCIA** Para agregar un icono de una aplicación a la pantalla principal desde la pantalla de aplicaciones, toque y mantenga presionada la aplicación que desea agregar.

## Eliminar un elemento de la pantalla principal

- Desde la pantalla principal, toque y mantenga presionado el icono que desea eliminar y luego arrástrelo hacia  y suéltelo.

## Agregar una aplicación como Botón Rápido

- En la pantalla de aplicaciones o en la pantalla principal, toque y mantenga presionado el icono de una aplicación y arrástrelo al área de botones rápidos. Luego, suéltelo en la ubicación deseada. Se pueden agregar hasta 6 aplicaciones.

## Eliminar una aplicación de la área de botones rápidos

- Toque y mantenga presionado el botón rápido, arrástrelo hasta , y suéltelo.

**NOTA:** El Botón **Aplicaciones**  no se puede eliminar.

## Personalizar los iconos de aplicaciones en la pantalla principal

- 1 Toque y mantenga presionado el icono de la aplicación hasta que se libere de su posición actual y suéltelo. El icono de edición  aparecerá en la esquina superior derecha de la aplicación.
- 2 Vuelva a tocar la aplicación y seleccione el diseño y tamaño del icono que desea.
- 3 Toque **OK** para guardar los cambios.

## Volver a las aplicaciones usadas recientemente

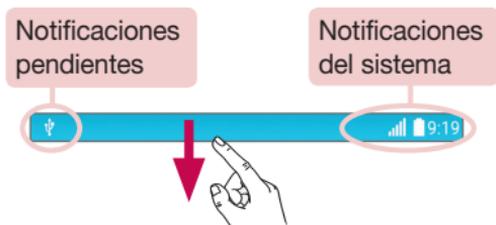
- 1 Toque . Aparecerán vistas previas de aplicaciones recientemente utilizadas.
- 2 Toque una vista previa de aplicación para abrir la aplicación. O bien, toque  para volver a la pantalla anterior.

## Panel de notificaciones

Las notificaciones le alertan de la llegada de nuevos mensajes, eventos de calendario y alarmas, y también de eventos en curso, como por ejemplo cuando usa la navegación giro a giro.

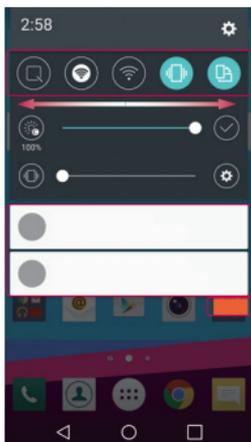
Cuando llega una notificación, su icono aparece en la parte superior de la pantalla. Los iconos de las notificaciones pendientes aparecen a la izquierda, y los iconos del sistema, como Wi-Fi y carga de batería, se muestran a la derecha.

**NOTA:** Las opciones disponibles pueden variar según la región o el proveedor de servicio.



## Para abrir el Panel de notificaciones

Deslice hacia abajo desde la Barra de estado para abrir el Panel de notificaciones. Para cerrar el Panel de notificaciones, deslice la pantalla hacia arriba o toque .



**1** Área de Ajustes Rápidos

**2** Notificaciones

**3** Borrar

- 1** Toque cada tecla de ajuste rápido para encenderla/apagarla. Toque y mantenga presionada la tecla deseada para acceder directamente al menú de ajustes de la función. Para ver más teclas de ajuste rápido, deslícese a la izquierda o la derecha. Toque  para remover, agregar o reorganizar las teclas de ajuste rápido.
- 2** Se muestran las notificaciones actuales, cada una con una breve descripción. Toque una notificación para abrir la aplicación correspondiente que la administra.
- 3** Toque para borrar todas las notificaciones.

## Iconos indicadores en la Barra de estado

Los iconos indicadores aparecen en la Barra de estado en la parte superior de la pantalla para informar sobre llamadas perdidas, nuevos mensajes, eventos del calendario, estado del dispositivo y más.



Los iconos que aparecen en la parte superior de la pantalla proporcionan información sobre el estado del dispositivo. Los iconos que aparecen en la tabla siguiente son algunos de los más comunes.

Icono	Descripción	Icono	Descripción
	No hay tarjeta SIM		No hay señal de red disponible
	El modo silencio está habilitado		Modo avión activado
	Modo de vibración activado		Conectado a una red Wi-Fi
	Batería completamente cargada		Auricular alámbrico (con micrófono) conectado
	Se está cargando la batería		Llamada en curso
	El teléfono está conectado a la PC mediante el cable USB		Llamada perdida
	Descargando datos		Bluetooth activado
	Cargando datos		Advertencia del sistema
	GPS activado		Hay una alarma establecida

	Los datos se están sincronizando		Nuevo correo de voz disponible
	Elija método de escritura		Nuevo mensaje de texto o multimedia
	Compartición de contenido mediante servidor multimedia habilitada		NFC activado
	El punto de acceso Wi-Fi se encuentra activado		

**NOTA:** La ubicación del icono en la Barra de estado puede variar según la función o el servicio.

## Teclado en pantalla

Puede escribir texto utilizando el teclado en pantalla. El teclado en pantalla aparece en la pantalla cuando toca un campo para ingresar texto disponible.

### Uso del teclado e introducción de texto

-  Toque esta tecla una vez para poner en mayúscula la próxima letra que escriba. Toque dos veces para escribir todas las teclas en mayúsculas.
-  Toque acceder al menú de ajustes del teclado. Mantenga presionado para introducir texto por voz o manualmente y acceder al Clip Tray.
-  Toque esta tecla para introducir un espacio.
-  Toque esta tecla para crear una nueva línea en el campo del mensaje.
-  Toque esta tecla para borrar el carácter anterior.

## Introducir caracteres especiales

El teclado LG le permite introducir caracteres especiales (por ejemplo "á") al introducir texto.

Por ejemplo, para introducir "á", toque y mantenga presionada la tecla "a" hasta que se muestren los caracteres adicionales. Sin levantar el dedo, arrastre su dedo al caracter especial deseado y suéltelo.

**NOTA:** Un símbolo en la esquina superior derecha de una tecla indica que caracteres adicionales están disponibles para esa tecla.

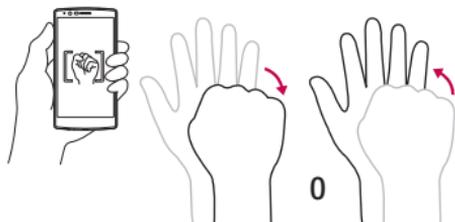
## Disparo mediante gesto

La función Disparo mediante gesto le permite tomar una imagen con un gesto de mano, utilizando la cámara frontal.

### Para tomar una foto

Existen dos métodos para utilizar la función Disparo mediante gestos.

- Levante la mano con la palma abierta hasta que la cámara frontal la detecte y aparezca un cuadrado en la pantalla. Luego, cierre su mano en un puño para iniciar el temporizador, lo que le permitirá prepararse.
- Levante la mano en un puño cerrado hasta que la cámara frontal la detecte y aparezca un cuadrado en la pantalla. Luego, abra el puño para iniciar el temporizador, lo que le permitirá prepararse.



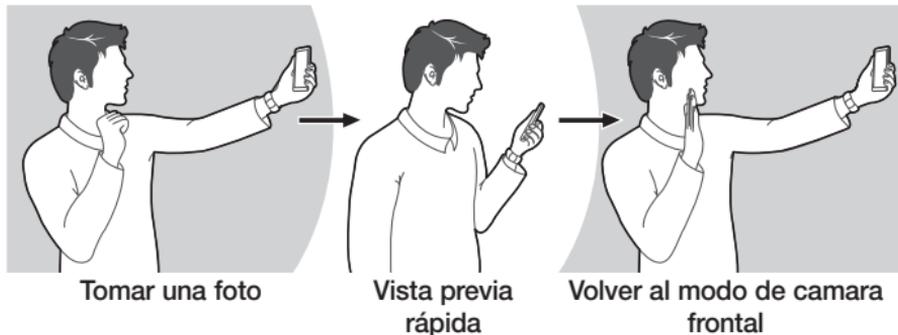
### SUGERENCIA Toma de intervalos

Si forma un puño con la mano dos veces o toca y mantiene presionado , la cámara tomará 4 fotos consecutivamente.

## Vista de gesto

Después de tomar una foto con la lente de la cámara frontal puede verificar automáticamente la fotografía capturada con este gesto.

- 1 Toque ○ > ☰ > ●.
- 2 Tome una foto con la cámara frontal.
- 3 Después de tomar la foto, acerque el teléfono a su cara. Se mostrará la foto capturada.

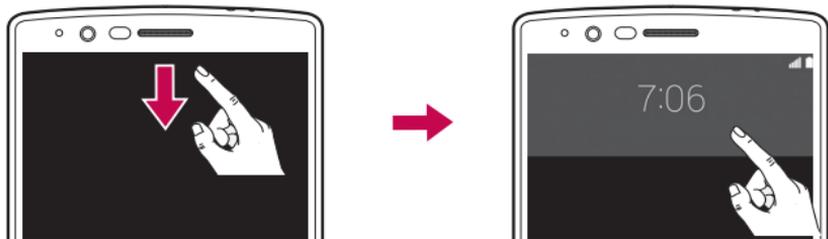


### NOTA:

- Según la velocidad y el ángulo del gesto, es posible que esta función no se pueda realizar adecuadamente.
- Cuando el ángulo se cambia después de la vista previa rápida, su teléfono regresa al modo de cámara. Debe ir a la Galería para ver la foto otra vez.

## Vista de ojeada

Cuando la pantalla del teléfono está apagada, puede arrastrar su dedo desde la parte superior de la pantalla hacia abajo para ver la Barra de estado, hora y fecha.



## KnockON

Puede activar o apagar la pantalla con solo tocarla dos veces.

Cuando la pantalla se encuentre apagada e inactiva, toque el centro de la pantalla dos veces para activarla. Para apagar la pantalla, toque la Barra de estado dos veces desde cualquier pantalla (excepto en el visor de la cámara) o en una área vacía de la pantalla principal.

**NOTA:** Cuando use KnockON para activar la pantalla, asegúrese de no cubrir el sensor de proximidad. Si lo hace impedirá que la pantalla se encienda. Esta función está diseñada para impedir que el dispositivo se encienda de forma involuntaria en el bolsillo o la ubicación de almacenamiento.

## Knock Code

La función Knock Code le permite activar y desbloquear la pantalla con su propio patrón de Knock Code. Cuando está activada, Knock Code divide la pantalla en cuatro partes y utiliza su combinación única de toques para proteger su dispositivo. Puede desactivar esta función en los Ajustes de bloqueo de pantalla.

### NOTA:

- Si ingresa una combinación de Knock Code incorrecta seis veces, tendrá que utilizar el inicio de sesión de su cuenta de Google o el PIN de respaldo.
- Utilice la punta del dedo en lugar de la uña del dedo para tocar la pantalla cuando se utiliza Knock Code.

- 1 Toque  >  >  > etiqueta **Pantalla** > **Bloqueo de pantalla** > **Seleccionar bloqueo de pantalla** > **Knock Code**.
- 2 Siga los pasos que aparecerán en pantalla para configurar su Knock Code. Debe crear un PIN de seguridad como medida de seguridad, en caso de que olvide su Knock Code.

### Desbloquear la pantalla con el Knock Code

Puede activar y desbloquear la pantalla al tocar su Knock Code, configurado en la sección anterior, mientras la pantalla está apagada.

## Ventana Doble

Esta funcionalidad le permite realizar varias tareas al mismo tiempo al dividir la pantalla en dos, para que pueda usar dos aplicaciones compatibles al mismo tiempo.

1 Toque  > **Ventana Doble**.

2 Toque o arrastre el icono de aplicación de la aplicación que desee usar.

 : Toque para visualizar las opciones del menú Ventana Doble, o arrastre para cambiar el tamaño de las pantallas divididas.

 : Alterna las dos pantallas.

 : Permite ver la lista de aplicaciones.

 : Cambia la ventana seleccionada a pantalla completa.

 : Cierra la ventana de la aplicación actualmente seleccionada.

**NOTA:** Puede habilitar o deshabilitar Ventana Doble desde el menú de Ajustes.

1 Toque  >  >  > etiqueta **General** > **Ventana Doble**.

2 Desliza en botón a **Encendido** o **Apagado**.

## QuickMemo+

La función QuickMemo+ le permite realizar capturas de pantalla y utilizarlas para crear notas. Puede utilizar QuickMemo+ para facilitar la creación de notas durante una llamada, con una imagen guardada o en la pantalla actual del teléfono y así compartirlas con sus familiares y amigos.



- 1 Cuando la pantalla está encendida, deslice la Barra de estado hacia abajo y toque .
- 2 Utilice la barra de herramientas para crear una nota.
- 3 Toque  para guardar la nota. Para salir de QuickMemo+ en cualquier momento, toque .

## QSlide

Desde cualquier pantalla, use el Panel de notificaciones para acceder fácilmente y usar la Agenda, la Calculadora y otras funciones con QSlide.



1		Toque para expandir la ventana a tamaño completo.
2		Toque para ajustar la transparencia de la ventana.
3		Toque para cerrar la ventana QSlide.
4		Arrastre para ajustar el tamaño de la ventana.

- 1 Toque y deslice la Barra de estado hacia abajo y toque **QSlide** para ver las aplicaciones QSlide disponibles.

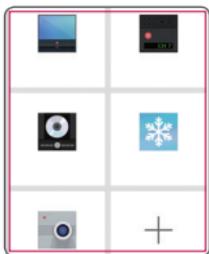
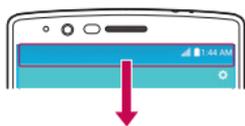
**SUGERENCIA** Igualmente, cuando use aplicaciones que soporten QSlide, toque > **QSlide**. Esta funcionalidad se visualiza como una pantalla pequeña en la pantalla.

- 2 Puede usar y tocar la pantalla bajo las ventanas **QSlide** cuando la barra de transparencia no está llena

**NOTA:** QSlide puede soportar una ventana al mismo tiempo.

## QuickRemote

QuickRemote convierte a su teléfono en un control remoto universal para su TV, caja de servicio de cable, sistema de audio y más.



- 1 Toque y deslice la Barra de estado hacia abajo y toque  > **AGREGAR CONTROL**.

0

Toque  >  >  > .

- 2 Seleccione el tipo y la marca del dispositivo y luego siga las instrucciones que aparecerán en pantalla para configurar el dispositivo.
- 3 Después de haber completado la configuración inicial, puede acceder fácilmente a QuickRemote desde el Panel de notificaciones. Abra el Panel de notificaciones y use las funciones de QuickRemote.

**NOTA:** QuickRemote opera de la misma manera que la señales infrarrojas (IR) de un control remoto común. Tenga cuidado de no cubrir el sensor infrarrojo en la parte superior del teléfono cuando use la función QuickRemote. Esta función puede no estar habilitada según el modelo, el fabricante o la empresa de servicio.

# Ajustes de la cuenta de Google

La primera vez que enciende el teléfono, tiene la oportunidad de acceder a su cuenta de Google y configurar cómo desea usar algunos de los servicios de Google.

## Configuración de su cuenta de Google

- Durante el configuración inicial del dispositivo, asegúrese de que se encuentra conectado a la web. A continuación, acceda a una cuenta de Google desde la pantalla de configuración mostrada.

**0**

- Después de salir del Asistente de inicio, toque  >  >  > etiqueta **General** > **Cuentas y sincronización** > **AGREGAR CUENTA** > **Google**.

Si ya tiene una cuenta de Google, ingrese su dirección de correo electrónico y toque **SIGUIENTE**. De otra manera, toque **0 crear una cuenta nueva** para iniciar la configuración de una cuenta nueva.

Después de configurar su cuenta de Google en el teléfono, este se sincronizará automáticamente con su cuenta de Google en la web (si hay conexión de datos disponibles).

Dependiendo de los ajustes de sincronización, los contactos, los mensajes de Gmail, los eventos del calendario y otra información de estas aplicaciones y servicios de la web se sincronizan con el teléfono.

Después de iniciar sesión, puede usar Gmail™ y aprovechar los servicios de Google en el teléfono.

# Conectarse a redes y dispositivos

## Wi-Fi

Puede utilizar el acceso a Internet de alta velocidad dentro de la cobertura del punto de acceso (AP) inalámbrico.

### Conectarse a redes de Wi-Fi

- 1 Toque  >  >  > etiqueta **Redes** > **Wi-Fi**.
- 2 Toque  para encender Wi-Fi y comenzar a buscar redes Wi-Fi disponibles.
- 3 Toque una red para conectarse a ella.
  - Si la red está protegida con un ícono de candado, necesitará ingresar una clave de seguridad o una contraseña.

#### NOTA:

- La Barra de estado muestra iconos que indican el estado de Wi-Fi.
- Si se encuentra fuera de una zona de Wi-Fi o tiene configurado el Wi-Fi en Apagado, el teléfono automáticamente podrá conectarlo a la Web utilizando datos móviles, que pueden incurrir gastos de datos.

#### SUGERENCIA Cómo obtener la dirección MAC del teléfono

Toque  >  >  > etiqueta **Redes** > **Wi-Fi** >  > **Wi-Fi avanzado** > **Dirección MAC**.

## Bluetooth

Puede usar Bluetooth para conectar auriculares o sistemas de sonido, o incluso para intercambiar datos entre dispositivos cercanos.

### NOTA:

- LG no se responsabiliza por la pérdida, la interceptación o el uso incorrecto de los datos enviados o recibidos a través de la función de Bluetooth.
- Siempre asegúrese de recibir y compartir datos con dispositivos que sean confiables y estén protegidos en forma adecuada.
- Si existen obstáculos entre los dispositivos, la distancia operativa puede reducirse.
- Algunos dispositivos, especialmente los que no han sido probados ni aprobados por Bluetooth SIG, pueden ser incompatibles con su dispositivo.

### Emparejar el teléfono con otro dispositivo Bluetooth

- 1 Toque  >  >  > etiqueta **Redes** > **Bluetooth**.
- 2 Toque  para activar la conexión Bluetooth.
- 3 Toque **BUSCAR** para ver los dispositivos dentro del rango de alcance.
- 4 Elija en la lista el dispositivo con el que quiera emparejarse y siga las instrucciones para completar el emparejamiento. Cuando el emparejado se completa correctamente, el teléfono se conecta al otro dispositivo.

**NOTA:** Algunos dispositivos, especialmente los auriculares o kits de manos libres para autos, pueden tener un PIN de Bluetooth fijo, por ejemplo, 0000.

## Envío de datos vía Bluetooth

- 1 Usando una aplicación que soporte compartir, localice los datos o el archivo que desee compartir.
- 2 Seleccione la opción **Compartir**.
- 3 Seleccione **Bluetooth**.
- 4 Seleccione el dispositivo Bluetooth emparejado (o emparejese con un dispositivo nuevo).

**NOTA:** El método para seleccionar una opción puede variar según el tipo de datos.

## Recepción de datos vía Bluetooth

- 1 Toque  >  > etiqueta **Redes** > **Bluetooth**.
- 2 Toque  para activar la conexión Bluetooth.
- 3 Recibirá una solicitud para aceptar contenido desde el dispositivo que realiza el envío. Asegúrese de seleccionar **Aceptar**.

## Wi-Fi Direct

Wi-Fi Direct ofrece una conexión directa entre dispositivos habilitados para Wi-Fi sin requerir un punto de acceso.

### Activación de Wi-Fi Direct

- 1 Toque  >  > etiqueta **Redes** > **Wi-Fi**.
- 2 Toque  > **Wi-Fi avanzado** > **Wi-Fi Direct**.

**NOTA:** Cuando está en este menú, su teléfono es visible a otros dispositivos cercanos con Wi-Fi Direct.

## Transferencia de datos entre una PC y su dispositivo

Puede copiar o mover datos entre una PC y su dispositivo.

### Transferencia de datos

- 1 Conecte su dispositivo a una PC usando el cable USB incluido con el teléfono.
- 2 Abra el Panel de notificaciones y seleccione **Dispositivo multimedia (MTP)**.
- 3 Aparecerá una ventana emergente en la PC, desde la que puede transferir los datos deseados.

**NOTA:** Se requiere instalar en la PC el Controlador de la plataforma Android de LG para poder detectar el teléfono.

Elementos	Requisitos
SO	Microsoft Windows XP SP3, Vista o superior
Versión del Reproductor de Windows Media	Reproductor de Windows Media 10 o superior

## Realizar una llamada

- 1 Toque  >  para abrir el teclado de marcación.
- 2 Ingrese el número en el teclado de marcación. Para borrar un dígito, toque .
- 3 Después de ingresar el número deseado, toque  para realizar la llamada.
- 4 Para finalizar la llamada, toque .

**SUGERENCIA** Para introducir "+" para realizar llamadas internacionales, toque y mantenga presionada la tecla .

## Llamar a los contactos

- 1 Toque  >  para abrir los contactos.
- 2 Desplácese por la lista de contactos. También puede ingresar el nombre del contacto en el campo Buscar o desplazarse por las letras del alfabeto del borde derecho de la pantalla.
- 3 Para realizar la llamada, toque  junto al contacto al que desee llamar.

## Responder y rechazar una llamada

Cuando reciba una llamada, deslice  en cualquier dirección para responderla. Deslice  en cualquier dirección para rechazar la llamada.

## Hacer una segunda llamada

- 1 Durante la primera llamada, toque  > **Agregar llamada**.
- 2 Ingrese el número y toque  para realizar la llamada.
- 3 Ambas llamadas se muestran en la pantalla de llamada. La primera llamada se bloquea y queda en espera.
- 4 Para cambiar entre los números, toque el número mostrado en la pantalla. También puede tocar  para iniciar una llamada de conferencia.
- 5 Para finalizar todas las llamadas, toque .

**NOTA:** Es posible que se le cobre por cada llamada que realice.

## Ver los registros de llamadas

- Toque  >  y seleccione la etiqueta **Registros**.

Se muestra una lista de todas las llamadas realizadas, recibidas o perdidas.

### SUGERENCIA

- Toque cualquier entrada de registro de llamadas para ver la fecha, hora y duración de la llamada.
- Toque  > **Borrar todo** para borrar todos los elementos registrados.

## Ajustes de llamada

Puede configurar los ajustes de la llamada telefónica, como el desvío de llamadas, así como otras funcionalidades especiales ofrecidas por su operador.

- 1 Toque  >  para abrir el teclado de marcación.
- 2 Toque  > **Ajustes de llamada** y configure las opciones deseadas.

# Contactos

Puede agregar contactos al teléfono y sincronizarlos con los contactos de la cuenta de Google u otras cuentas que admitan la sincronización de contactos.

## Buscar un contacto

- 1 Toque  >  para abrir los contactos.
- 2 Toque **Buscar contactos** e ingrese el nombre del contacto con el teclado. También puede desplazarse por las letras del alfabeto situadas en el borde derecho de la pantalla.

## Agregar un nuevo contacto

- 1 Toque  >  e ingrese el número del nuevo contacto.
- 2 Toque  > **Agregar a Contactos** > **Nuevo contacto** o **Actualizar contacto**.
- 3 Si desea agregar una imagen al nuevo contacto, toque el icono de la imagen. Elija **Tomar una foto** o **Seleccionar desde la galería**.
- 4 Ingrese la información que desee del contacto.
- 5 Toque **GUARDAR**.

## Contactos favoritos

Puede clasificar los contactos a los que llama con frecuencia como favoritos.

### Cómo agregar un contacto a los favoritos

- 1 Toque  >  para abrir los contactos.
- 2 Toque un contacto para ver sus detalles.
- 3 Toque la estrella en la esquina superior derecha de la pantalla. La estrella cambia a color dorado.

### Eliminar un contacto de la lista de favoritos

- 1 Toque  >  para abrir los contactos.
- 2 Toque la etiqueta **Favoritos** y elija un contacto para ver sus detalles.
- 3 Toque la estrella dorada en la esquina superior derecha de la pantalla para eliminar el contacto de la lista de favoritos.

## Crear un grupo

- 1 Toque  >  para abrir los contactos.
- 2 Toque **Grupos** >  > **Nuevo grupo**.
- 3 Ingrese un nombre para el nuevo grupo. También puede asignar un tono de timbre distinto al grupo y la cuenta a la cual desea guardar el nuevo grupo.
- 4 Toque **Agregar miembros** para agregar contactos al grupo.
- 5 Toque **GUARDAR** para guardar el grupo.

**NOTA:** Si borra un grupo, los contactos asignados a ese grupo no se perderán. Permanecerán en su lista de contactos.

# Mensajes

El teléfono combina mensajes de texto y multimedia en un único menú intuitivo y fácil de usar.

## Enviar un mensaje

- 1 Toque  >  >  >  para crear un nuevo mensaje.
- 2 Ingrese el nombre de un contacto o un número de contacto en el campo **Para**. Al introducir el nombre del contacto, aparecerán los contactos coincidentes. Puede tocar un destinatario sugerido y agregar más de un contacto.

**NOTA:** Puede que se le cobre por cada mensaje de texto que envía. Consulte con su proveedor de servicios.

- 3 Toque el campo de texto y comience a redactar su mensaje.
- 4 Toque  para abrir las opciones de mensajería.

**SUGERENCIA** Puede tocar  para adjuntar un archivo que desee compartir.

- 5 Toque **Enviar** para enviar su mensaje.

### SUGERENCIA

- El límite de 160 caracteres puede variar de un país a otro según el idioma y la forma en que esté codificado el mensaje de texto.
- Si se agrega un archivo de imagen, video o audio a un mensaje de texto, se convierte automáticamente en mensaje multimedia y podría aplicársele el cobro correspondiente.

## Vista de conversación

Los mensajes de texto y multimedia intercambiados con otra parte se visualizan en orden cronológico para que pueda ver y encontrar cómodamente sus conversaciones.

## Cambio de los ajustes de mensajes

Los ajustes de mensajería del teléfono están predefinidos para permitirle enviar mensajes inmediatamente. Puede cambiar la configuración según sus preferencias.

- Toque  >  >  >  > **Ajustes**.

Puede usar la aplicación E-mail para leer el correo electrónico de servicios como Gmail. La aplicación E-mail admite los siguientes tipos de cuentas: POP3, IMAP y Exchange. El proveedor de servicios o el administrador del sistema pueden proporcionarle los datos de configuración de las cuentas que necesita.

## Administración de cuentas de correo electrónico

La primera vez que abra la aplicación E-mail, se abrirá un asistente de configuración que lo guiará para configurar una cuenta de email.

Agregar otra cuenta de correo electrónico:

- Toque  >  >  >  > **Ajustes** > .

Cambio de los ajustes generales de un correo electrónico:

- Toque  >  >  >  > **Ajustes** > **Ajustes generales**.

Borrar una cuenta de correo electrónico:

- Toque  >  >  >  > **Ajustes** >  > **Remover cuenta** > seleccione la cuenta que desea borrar > **BORRAR** > **SI**.

## Usar las carpetas de las cuentas

Para acceder a las carpetas de la cuenta de e-mail, abra la aplicación **E-mail** y toque  > **Mostrar todas las carpetas**. Cada cuenta tiene las siguientes carpetas: Buzón de entrada, Buzón de salida, Enviados y Borradores. Según las funciones que admita el proveedor de servicios de la cuenta, puede contar con carpetas adicionales.

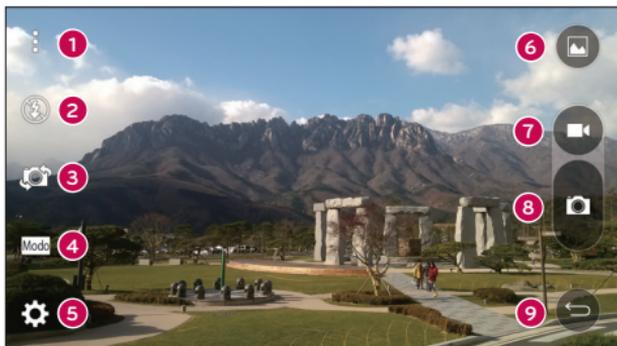
## Redactar y enviar correos electrónicos

- 1 Toque  >  >  para crear un nuevo e-mail.
- 2 Ingrese una dirección para el destinatario del mensaje. Al escribir el texto, se sugieren direcciones que coinciden con los contactos. Separe las diversas direcciones con punto y coma.
- 3 Toque el campo Cc/Cco para copiar otros contactos o correos electrónicos.
- 4 Ingrese el texto del correo electrónico.
- 5 Toque  para adjuntar archivos, en caso necesario.
- 6 Toque  para enviar el correo electrónico.

## Opciones de la cámara en el visor

Para abrir la aplicación Cámara.

- Toque  >  >  >  > 



- 1 **Modo de cámara** – Toque para seleccionar el modo de cámara. Elija entre **Simple**, **Básico** y **Manual**.
- 2 **Flash** – Le permite administrar el flash de la cámara.
- 3 **Cambiar cámara** – Toque para alternar entre la cámara posterior y la cámara delantera.
- 4 **Modo de disparo** – Le permite seleccionar el modo de disparo de la imagen.
- 5 **Ajustes** – Toque para ajustar los parámetros de la cámara y el video.
- 6 **Galería** – Toque esta opción para acceder a su Galería.
- 7 **Grabar** – Toque para empezar a grabar un video.
- 8 **Capturar** – Toque para tomar una foto.
- 9 **Salir** – Toque para cerrar el menú seleccionado o salir de la aplicación Cámara.

**NOTA:** Asegúrese de limpiar la cubierta protectora de la lente con un paño de microfibra antes de tomar fotos. Una tapa de la lente con manchas de los dedos puede provocar fotos borrosas con un efecto "halo".

## Opciones de ajustes avanzados

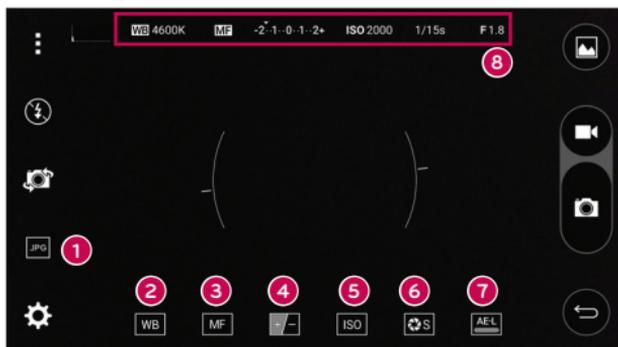
En el visor de la cámara, toque  para acceder a los ajustes de la cámara que aparecen a continuación.

	Combina fotos tomadas con múltiples exposiciones en una foto óptima para lograr una foto mejor en situaciones de iluminación difíciles.
	Selecciona la resolución de la foto y del video.
	Le permite decir un comando de voz para tomar imágenes. Puede decir LG, Cheese, Smile o cualquier otro comando disponible.
	Establece una demora después de tocar la tecla de captura. Esta es una opción ideal si desea salir en la foto o el video.
	Muestra líneas de cuadrícula para ayudarle a alinear las imágenes y los videos.
	Establezca la ubicación de almacenamiento de sus imágenes y videos. Este menú sólo aparece cuando se inserta la tarjeta microSD.
	Abre la guía de ayuda para mostrar como usar una función.

## Modo manual en el visor

Puede controlar cada opción en detalle, de forma manual.

- Toque  >  >  >  > .



-  – Toque para seleccionar un formato de archivo entre JPEG y DNG.
-  – Toque para mejorar la calidad de color en varias condiciones de iluminación.
-  – Toque para usar el modo manual de enfoque.
-  – Toque para ajustar el brillo.
-  – Toque para ajustar el ISO.
-  – Toque para ajustar la velocidad de disparo.
-  – Toque para usar el bloqueo automático de exposición.
- 8 Muestre la información de estado manual.

## Uso de la configuración avanzada para el modo manual

Para mostrar las opciones avanzadas toque  en el visor de la cámara. Para ajustar las siguientes opciones de configuración de la cámara, toque el respectivo icono.

	Toque para mostrar una inclinación o una línea de cuadrícula, que le ayude con la alineación.
	Toque para mostrar un histograma.

## Tomar una foto

- 1 Abra la aplicación **Cámara** y dirija el lente hacia lo que desea fotografiar.
- 2 Aparecerán indicadores de enfoque en el centro de la pantalla del visor. También puede tocar en cualquier parte de la pantalla para enfocar ese punto.
- 3 Cuando los indicadores de enfoque se vuelvan verde significará que la cámara ha enfocado la persona o el objeto que desea fotografiar.
- 4 Toque  para tomar una foto.

## Una vez que ha tomado una foto

Toque la miniatura de la imagen en la pantalla para ver la última foto que tomó.

	Toque esta opción para editar la foto.
	Toque esta opción para tomar otra foto inmediatamente.
	Toque para abrir las opciones de compartir disponibles.
	Toque esta opción para borrar la foto.

⋮	Toque para acceder a más opciones.
★	Toque esta opción para agregar la foto a sus favoritas.

## Enfoque automático multipunto

Cuando toma una foto, la función de enfoque automático multipunto (AF) funciona automáticamente y le permite ver una imagen nítida.

## Ráfaga

Le permite tomar varias capturas rápidamente. Mantenga presionado el botón . Esta función solamente está disponible en el modo Básico.

## Modo Panorama

Le permite tomar una imagen panorámica.

1 Toque  >  >  > .

2 Toque  > .

3 Toque  para empezar a tomar la imagen panorámica.

4 Mueva su teléfono lentamente hacia una dirección.

5 Asegúrese de que el área de enfoque se alinea con la retícula azul mientras toma la foto.

6 Toque  para detener la imagen panorámica.

## Doble

La función Doble le permite capturar una imagen o grabar un video con las cámaras delantera y posterior al mismo tiempo.

1 Toque  >  >  > .

2 Toque  > .

**NOTA:** Arrastre la pantalla pequeña para moverla a la ubicación deseada. Toque y mantenga presionada la pantalla pequeña para cambiarle el tamaño. Toque la pantalla pequeña una vez para alternar entre las dos cámaras.

3 Toque  para tomar una foto.

- 0 -

Toque  para grabar un video.

4 Toque  para detener la grabación doble.

### Zoom de 3x

Al usar la lente frontal de la cámara puede aplicar zoom de hasta 3x.

### Zoom de 8x

Al usar la lente posterior de la cámara puede aplicar zoom de hasta 8x.

**NOTA:** Utilice una mano firme. Esta funcionalidad no está disponible con algunas funciones. Los objetos podrían superponerse al tomar una imagen de sujetos que se mueven rápidamente.

## Grabar un video

1 Toque  >  > .

2 Enfoque la pantalla en el sujeto.

3 Toque  para iniciar la grabación.

4 La duración de la grabación se muestra en la parte superior de la pantalla.

**NOTA:** Toque  para tomar fotos mientras graba video.

5 Toque  para pausar la grabación. Puede iniciar la grabación de nuevo tocando .

- 0 -

Toque  para detener la grabación. El video se graba en la Galería automáticamente.

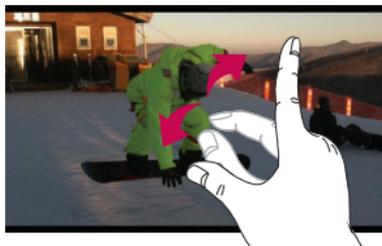
## Después de grabar un video

Toque la miniatura del video en la pantalla para ver el último video que grabó.

	Toque esta opción para grabar otro video inmediatamente.
	Toque esta opción para enviar su video a otras personas o para compartirlo en los servicios de redes sociales disponibles.
	Toque para eliminar el video.
	Toque para acceder a más opciones.
	Toque esta opción para agregar la video a sus favoritas.

### Zoom en vivo

La opción Zoom en vivo le permite aumentar o reducir una porción del video que se reproduce para lograr que la porción deseada aparezca más grande o más pequeña. Mientras se visualiza un video, use el dedo índice y el pulgar juntándolos o separándolos para reducir o aumentar el tamaño de la imagen.



**NOTA:** No ejerza demasiada presión; la pantalla táctil es lo suficientemente sensible para detectar un toque suave, pero firme.

## Dual Play

Dual Play conecta dos dispositivos por cable USB o conexión inalámbrica, permitiendo ver el contenido en otra pantalla. El dispositivo conectable puede ser un televisor o un monitor. El contenido puede venir de las aplicaciones Galería y Video pero no todos los videos se admiten en Dual Play.

**NOTA:** Toque  una vez cuando las dos pantallas tengan un estado diferente (es decir, el monitor reproduce un video y la aplicación de videos del teléfono muestra la pantalla vacía), y Dual Play se iniciará. La reproducción doble funciona a una resolución de 1280x720 o superior.

## Galería

La Galería le permite visualizar y administrar todas las imágenes y videos en su almacenamiento, incluyendo las que haya tomado con la cámara y las descargas de la web u otras ubicaciones.

1 Toque  >  > .

### NOTA

- Dependiendo del software instalado, algunos formatos de archivo podrían no ser soportados.
- Algunos archivos podrían no ser reproducidos correctamente debido a su codificación.

## Ver las fotos

La Galería muestra las imágenes en carpetas. Cuando una aplicación, como E-mail, guarda una foto, se crea una carpeta automáticamente para almacenar la foto. Las imágenes en la carpeta se muestran por fecha de creación. Seleccione una foto para verla en pantalla completa. Deslícese hacia la izquierda o derecha para ver la imagen anterior o siguiente.

## Vista de la línea de tiempo

Automáticamente, la Galería ordena cronológicamente un conjunto de fotos y las muestra para que pueda darles un vistazo.

- 1 Toque  >  > .
- 2 Toque  > **Cronología**.
- 3 Elija entre **Año**, **Mes** y **Día**.

## Vista de recuerdos

La Galería organiza y muestra automáticamente los álbumes de recuerdos, dependiendo de la información de la región y fecha de las fotos almacenadas.

- 1 Toque  >  > .
- 2 Toque  > **Recuerdos**.
- 3 Seleccione los álbumes deseados.

**NOTA:** Esta función es un servicio basado en la localización. Tome fotos y videos e incluya sus ubicaciones.

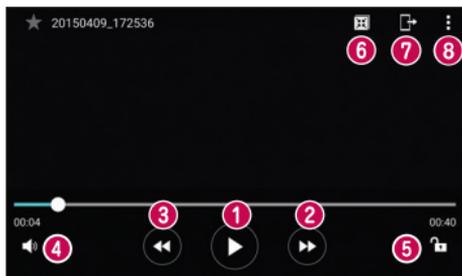
## Acercar y alejar

Use uno de los métodos siguientes para acercar y alejar una imagen:

- Toque dos veces en cualquier lugar para acercar.
- Separe dos dedos en cualquier parte de la imagen para ampliar el zoom. Una los dedos en la imagen para alejar el zoom.

## Opciones de video

- 1 Toque  >  > .
- 2 Seleccione el video que desea ver.



1		Toque para pausar o reanudar la reproducción del video.
2		Toque para avanzar 10 segundos rápidamente.
3		Toque para rebobinar 10 segundos.
4		Toque esta opción para ajustar el volumen del video.
5		Toque para bloquear/desbloquear la pantalla.
6		Toque para usar QSlide para la aplicación Videos.
7		Toque para compartir su video utilizando la función SmartShare.
8		Toque para acceder a más opciones.

## NOTA

- Durante la reproducción de un video, deslice el lado derecho de la pantalla hacia arriba o hacia abajo para ajustar el volumen.
- Durante la reproducción de un video, deslice el lado izquierdo de la pantalla hacia arriba o hacia abajo para ajustar el brillo.
- Durante la reproducción de un video, deslice el dedo de izquierda a derecha, o viceversa, para avanzar y rebobinar.

## Editar fotos

Mientras visualiza una foto, toque .

## Borrar fotos/videos

Use uno de los siguientes métodos:

- Mientras está en una carpeta, toque , seleccione las fotos o los videos seleccione las fotos/videos y luego toque **BORRAR**.
- Mientras miras una foto, toque .

## Ajuste del fondo de pantalla

Mientras ve una foto, toque  > **Fijar imagen como** para establecer la imagen como fondo de pantalla o asignársela a un contacto.

### NOTA

- Dependiendo del software instalado, algunos formatos de archivo podrían no ser soportados.
- Si el tamaño del archivo excede el espacio de memoria disponible, es posible que ocurra un error al abrir los archivos.

## Música

El teléfono cuenta con un reproductor de música que permite reproducir sus temas favoritos. Para acceder al reproductor de música, toque **○ > ☰ > 🎵**.

### Reproducir una canción

- 1 Toque **○ > ☰ > 🎵**.
- 2 Toque la etiqueta **Canciones**.
- 3 Seleccione la canción que desea reproducir.
- 4 Están disponibles las opciones siguientes.



1



Toque esta opción para pausar la reproducción.



Toque esta opción para reanudar la reproducción.

2		Toque esta opción para avanzar a la siguiente pista del álbum, lista de reproducción o lista aleatoria. Toque y mantenga presionada esta opción para avanzar rápidamente.
3		Toque esta opción para reiniciar la pista actual o pasar a la pista anterior del álbum, lista de reproducción o lista aleatoria. Toque y mantenga presionada esta opción para retroceder.
4		Toque esta opción para ajustar el volumen.
5		Toque esta opción para configurar los efectos de audio.
6		Toque esta opción para reproducir la lista de reproducción actual en modo aleatorio (las pistas se reproducen en orden aleatorio).
7		Toque esta opción para alternar entre repetir todas las canciones, repetir la canción actual o desactivar la repetición.
8		Toque esta opción para compartir su música con la función SmartShare.
9		Toque esta opción para agregar una canción a sus favoritas.
10		Toque esta opción para abrir la lista de reproducción actual.
11		Toque para acceder a más opciones.

Para cambiar el volumen mientras escucha música, presione las Teclas de Volumen ubicadas en la parte posterior del teléfono.

**NOTA:**

- Dependiendo del software instalado, algunos formatos de archivo podrían no ser soportados.
- Si el tamaño del archivo excede el espacio de memoria disponible, es posible que ocurra un error al abrir los archivos.
- Es probable que los archivos de música estén protegidos por leyes de derecho de autor nacionales y tratados internacionales. Por lo tanto, es posible que sea necesario obtener un permiso o una licencia para reproducir la música o copiarla. En algunos países, las leyes nacionales prohíben la realización de copias de material protegido por derechos de autor. Antes de descargar o copiar el archivo, compruebe las leyes nacionales del país pertinente respecto del uso de ese tipo de material.

## Reloj

La aplicación Reloj le permite acceder a las Alarmas, el Temporizador, el Reloj Mundial y el Cronómetro. Acceda a estas funciones al tocar las etiquetas que se encuentran en la parte superior de la pantalla o al deslizarse horizontalmente por la pantalla.

- Toque  >  > .

### Alarmas

La etiqueta Alarmas le permite establecer alarmas.

- 1 Toque  >  >  > etiqueta **Alarmas**.
- 2 Toque  para agregar una alarma.
- 3 Configure las opciones y toque **GUARDAR**.

**NOTA:** También puede tocar una alarma existente para editarla.

### Temporizador

La etiqueta Temporizador puede avisarle con una señal audible cuando una cantidad de tiempo determinado ha pasado.

- 1 Toque  >  >  > etiqueta **Temporizador**.
- 2 Establezca la hora deseada en el temporizador.
- 3 Toque **Iniciar** para iniciar el temporizador.
- 4 Toque **Parar** para detener el temporizador.

## Reloj mundial

La etiqueta Reloj Mundial le permite comprobar la hora actual de otras ciudades del mundo.

- 1 Toque  >  >  > etiqueta **Reloj mundial**.
- 2 Toque  y seleccione la ciudad deseada.

## Cronómetro

La función Cronómetro le permite usar el teléfono como un cronómetro.

- 1 Toque  >  >  > etiqueta **Cronómetro**.
- 2 Toque **Iniciar** para iniciar el cronómetro.
  - Toque **Vuelta** para registrar tiempos de vuelta.
- 3 Toque **Parar** para detener el cronómetro.

## Calculadora

La aplicación de Calculadora le permite realizar cálculos matemáticos mediante una calculadora estándar o científica.

- 1 Toque  >  > .
- 2 Toque los botones numéricos para ingresar los números.
- 3 Para cálculos simples, toque la función que desee (+, -, x o ÷), seguida del signo =.

**NOTA:** Para cálculos más complejos, toque  > **Calculadora científica**.

## Agenda

La aplicación Agenda le permite revisar la agenda de los eventos.

- 1 Toque  >  > .
- 2 Toque la fecha donde desea agregar un evento. Luego toque .
- 3 Introduzca los detalles del evento y toque **GUARDAR** para guardar el evento.

## Grabador de voz

La aplicación Grabador de voz graba archivos de audio para que los pueda usar de muchas formas.

### Grabar un sonido o una voz

- 1 Toque  >  > .
- 2 Toque  para comenzar a grabar.
- 3 Toque  para finalizar la grabación.
- 4 Toque  para escuchar la grabación.

**NOTA:** Toque  para acceder las grabaciones. Puede escuchar sus grabaciones guardadas.

## Búsqueda por voz

Use esta aplicación para buscar en la web usando su voz.

- 1 Toque  >  >  > .
- 2 Diga una palabra o frase clave cuando aparezca **Escuchando...** en la pantalla.
- 3 Seleccione una de las palabras clave sugeridas que aparecen.

**NOTA:** Esta aplicación puede no estar disponible, según la región o el proveedor de servicio.

## Descargas

Use esta aplicación para ver qué archivos se han descargado a través de sus aplicaciones.

- Toque  >  > .

**NOTA:** Esta aplicación puede no estar disponible, según la región o el proveedor de servicio.

## LG Health

LG Health lo ayuda a controlar su salud y a mantener buenos hábitos de ejercicio mediante registros de rastreo y competencia con otras personas.

- 1 Toque  >  > .
- 2 Lea y acepte los términos y condiciones.
- 3 En la página de perfil y objetivos, ingrese la información de su perfil y toque **GUARDAR**.
- 4 Use las siguientes opciones para iniciar el control de la actividad.

**NOTA:** Esta característica se brinda para la comodidad del usuario. Úsela sólo para referencia.

## Chrome

Use Chrome para buscar información y buscar páginas web.

- Toque  >  > .

**NOTA:** Esta aplicación puede no estar disponible, según la región y el proveedor de servicio.

### Ver páginas web

En el navegador Chrome, toque el campo de dirección e ingrese una dirección web o un criterio de búsqueda y toque **Ir** en el teclado.

### Abrir una página

Para abrir una nueva página, toque  > **Pestaña**.

Para ir a otra página web, toque , (si las pestañas están combinadas con las aplicaciones) o  en la esquina superior derecha del navegador (si las pestañas no están combinadas con las aplicaciones). Luego toque la página deseada para verla.

# Ajustes

Esta sección brinda un resumen de los elementos que puede cambiar usando los menús Ajustes del sistema del teléfono.

## Acceso al menú Ajustes:

- En la pantalla principal, toque y mantenga presionado  > **Ajustes del sistema.**  
0
- Toque  >  > .

## Redes

### < REDES INALÁMBRICAS >

#### Modo avión

El Modo avión le permite usar muchas de las funciones del teléfono, como juegos y música, cuando se encuentre en un área donde esté prohibido hacer o recibir llamadas, o usar datos. Cuando establece el teléfono en modo avión, no puede enviar ni recibir llamadas, ni acceder a datos en línea.

#### Wi-Fi

Le permite administrar las conexiones Wi-Fi y conectarse a redes Wi-Fi disponibles.

#### Bluetooth

Le permite administrar la función inalámbrica Bluetooth.

#### Datos móviles

Muestra el uso de datos y le permite ajustar un límite de uso de datos móviles.

#### Llamadas

- **Buzón de voz** – Le permite configurar distintos ajustes de buzón de voz.
- **Reintento automático** – Establece el lapso que se debe esperar antes de volver a marcar automáticamente una llamada que no se pudo conectar. Elija entre

**Desactivar, 10 seg, 30 seg y 60 seg.**

- **Mensaje de alerta de llamada recibida** – Muestra una ventana emergente de llamada recibida cuando se está usando una aplicación.
- **Rechazar con mensaje** – Cuando rechaza una llamada, puede enviar un mensaje rápido con esta función. Es útil si necesita rechazar una llamada durante una reunión.
- **Contestar automáticamente** – Ajuste el tiempo antes de que un dispositivo de manos libres conectado conteste automáticamente una llamada entrante.
- **Modo TTY** – Establece el modo de TTY para comunicarse con otros dispositivos TTY.
- **Audífonos** – Le permite activar la compatibilidad con audífonos.
- **Nitidez de voz** – Activa para mejorar la claridad de la voz en entornos ruidosos, lo que le permite escuchar con más claridad.
- **Guardar números desconocidos** – Le permite agregar números desconocidos a la lista de contactos después de una llamada.
- **La tecla Encender/Apagar termina la llamada** – Activa esta opción para permitirle finalizar las llamadas si presiona la Tecla Encender/Bloquear.
- **Contestar una llamada** – Activa esta opción para permitir acercar el teléfono al oído para aceptar una llamada entrante automáticamente.
- **Silenciar llamada recibida** – Activa esta opción para permitir voltear el teléfono para silenciar llamadas entrantes.
- **Tonos DTMF** – Establece la longitud de los tonos DTMF. Seleccione **Normal** o **Largo**.
- **Restricciones de llamada** – Le permite restringir las llamadas entrantes o salientes.
- **Duración de llamadas** – Le permite ver la duración de llamada de varios tipos de llamadas.
- **Privacidad de voz** – Activa esta opción para habilitar el modo de privacidad mejorada.

## < CONECTIVIDAD >

### Compartir y conectar

- **NFC** – Su dispositivo en un teléfono móvil habilitado con NFC. La tecnología de conectividad inalámbrica (NFC, por sus siglas en inglés) permite la comunicación en dos direcciones entre dispositivos electrónicos. Su distancia de operación es de unos pocos centímetros. Puede compartir su contenido con una etiqueta NFC u otro dispositivo compatible con NFC simplemente al tocarlo con su dispositivo. Si toca una etiqueta NFC con su dispositivo, aparecerán los contenidos de esta en su teléfono.
- **Android Beam** – Cuando esta función está encendida, puede transferir el contenido de una aplicación a otro dispositivo con NFC si mantiene ambos dispositivos juntos. Sólo junte los dispositivos (normalmente, ambos lados posteriores) y luego toque su pantalla. La aplicación determina qué se puede transferir.
- **SmartShare Beam** – Le permite recibir contenido multimedia entre teléfonos o tablets de LG.
- **Servidor multimedia** – Le permite compartir el contenido multimedia del teléfono con dispositivos DLNA compatibles cercanos.
- **Miracast** – Mostrar la pantalla y el sonido del teléfono en la TV.
- **LG Bridge** – Le permite conectarse a una computadora para administrar su teléfono.
- **Impresión**
  - **Google Cloud Print** – Le permite administrar sus ajustes de Google Cloud Print y tareas de impresión.

### Anclaje a red

- **Anclaje de USB** – Le permite compartir la conexión a Internet con su computadora a través de un cable USB.
- **Punto de acceso Wi-Fi** – Le permite crear un punto de acceso y compartir su conexión.

- **Conexión Bluetooth** – Le permite conectarse a otros dispositivos vía Bluetooth.
- **Ayuda** – Muestra información de ayuda sobre el anclaje de USB, el punto de acceso Wi-Fi y la conexión de Bluetooth.

## Más

- **Redes móviles** – Este menú le permite configurar varios ajustes de red móvil.
- **VPN** – Desde su teléfono, puede agregar, ajustar y administrar redes privadas virtuales (VPN) que le permiten conectarse y acceder a recursos dentro de una red local segura, como la red en su lugar de trabajo.

**NOTA:** Debe establecer un bloqueo de pantalla antes de poder usar VPN.

## Sonidos y notificaciones

### < BÁSICO >

#### Perfil de sonido

Le permite ajustar el perfil de sonido del teléfono. Elija entre **Sonido** y **Solamente vibrar**.

### < SONIDO >

#### Volumen

Ajuste los parámetros de volumen del teléfono para adaptarlos a sus necesidades y entorno.

#### Tono de timbre

Le permite ajustar los tonos de timbre de las llamadas. También puede agregar un tono de timbre al tocar  en la esquina superior derecha de la pantalla.

#### Timbre de contacto

Permite componer tonos de timbre automáticamente basados en el número de teléfono de la llamada entrante.

## < VIBRACIÓN >

### **Intensidad de vibración**

Le permite ajustar la fuerza de la vibración para llamadas, notificaciones y respuesta táctil.

### **Sonido con vibración**

Seleccione esta opción para que el teléfono vibre además de reproducir el tono de timbre al recibir llamadas.

### **Tipo de Vibración**

Le permite elegir el tipo de vibración.

## < NOTIFICACIONES >

### **Interrupciones**

Le permite ajustar un periodo cuando desee evitar interrupciones de notificaciones. Puede permitir la interrupción de determinadas funciones cuando está ajustado Solo prioridad.

### **Pantalla de bloqueo**

Le permite elegir si desea ver u ocultar notificaciones en la pantalla de bloqueo.

### **Aplicaciones**

Le permite evitar que las aplicaciones muestren notificaciones. Además, puede configurar las aplicaciones para que muestren notificaciones con prioridad en caso que la función Interrupciones se encuentre en modo Solo prioridad.

### **Luz de notificación**

Toque el botón para alternar entre Activado o Desactivado. Activando esta función enciende la luz LED para las notificaciones que se seleccionen, con el color que se establezca para cada una de ellas.

## < AJUSTES AVANZADOS >

### **Más**

- **Sonido de notificación** – Le permite ajustar el sonido de notificación. También puede agregar un sonido de notificación al tocar  en la esquina superior derecha de la pantalla.
- **Vibrar al tocar** – Marque para que vibre al tocar las teclas de inicio y durante otras interacciones de usuario.
- **Efectos de sonido** – Toque esta opción para definir el teclado numérico con sonido, el tono de toque y el bloqueo y desbloqueo con sonido.
- **Notificaciones de mensaje/llamada de voz** – Toque  para encender o apagar. Encendiendo esta función permite que su dispositivo lea las llamadas y los mensajes entrantes automáticamente.

## Pantalla

### < PANTALLA Y BLOQUEO >

#### Pantalla principal

- **Seleccionar Inicio** – Permite seleccionar el interfaz de inicio que desee utilizar. Elija **Inicio** para usuarios con experiencia con el diseño de Android o **EasyHome** para un interfaz más fácil.
- **Smart Bulletin** – Toque  para encenderlo o apagarlo. Activando esta funcionalidad agrega una pantalla principal adicional en la que se visualiza información personalizada.
- **Fondo de pantalla** – Le permite seleccionar el fondo que desee para la pantalla principal.
- **Efectos de la pantalla** – Elija el tipo de efecto que desee visualizar cuando desplace de un panel de pantalla principal al siguiente.
- **Desplazar pantallas circularmente** – Muestra la primera pantalla después de la última al desplazar la pantalla principal.
- **Ayuda** – Muestra información de ayuda de la pantalla principal.

## Bloqueo de pantalla

- **Seleccionar bloqueo de pantalla** – Permite establecer un bloqueo de pantalla para su teléfono.
- **Smart Lock** – Esta configuración le permite mantener el teléfono desbloqueado cuando está conectado a un dispositivo Bluetooth confiable; cuando está en una ubicación familiar, como su casa o su trabajo; o cuando reconoce su rostro.
- **Efecto de pantalla** – Establece el efecto utilizado cuando desliza por la pantalla.
- **Fondo de pantalla** – Le permite establecer el fondo de la pantalla de bloqueo.
- **Atajos** – Le permite elegir los accesos directos disponibles en la pantalla de bloqueo.
- **Animación del Clima** – Activa esta opción para mostrar la animación del tiempo atmosférico de la ubicación actual en la pantalla de bloqueo.
- **Contacto p/ teléfono perdido** – Le permite visualizar la información del propietario en la pantalla de bloqueo en caso de pérdida del teléfono.
- **Temporizador de bloqueo** – Permite configurar la cantidad de tiempo antes de que la pantalla se bloquee de forma automática después de que entró en modo de espera.
- **La tecla Encender/Apagar/Bloquear bloquea inmediatamente** – Le permite bloquear la pantalla de forma instantánea al presionar la Tecla Encender/Bloquear. Este ajuste anula el ajuste del temporizador de bloqueo.

## Teclas de inicio

Permite ajustar los botones táctiles de inicio mostrados en la parte inferior de todas las pantallas. Configure qué teclas se muestran, su posición en la barra y su aspecto. También puede elegir si desea ocultarlas mientras utiliza ciertas aplicaciones.

### < FUENTE >

#### Tipo de fuente

Le permite establecer el tipo de fuente utilizada en el teléfono y los menús.

## Tamaño de fuente

Le permite establecer el tamaño de la fuente utilizada en el teléfono y los menús.

### < AJUSTES BÁSICOS >

#### Brillo

Ajuste el brillo de la pantalla. Para lograr el mayor rendimiento de la batería, utilice el brillo más tenue que le resulte cómodo.

#### Pantalla giratoria

Permite establecer que la orientación de la pantalla se cambie cuando rota el teléfono físicamente.

#### Límite de tiempo de pantalla

Le permite establecer el tiempo que pasará antes de que se apague la pantalla.

### < AJUSTES AVANZADOS >

#### Más

- **Protector de pantalla** – Toque  para encender o apagar. Cuando está encendido le permite configurar un protector de pantalla para mostrarlo cuando el teléfono está en suspensión mientras está conectado en la base o cargando.
- **Calibración del sensor de movimiento** – Le permite mejorar la precisión de la inclinación y la velocidad del sensor.

## General

### < PERSONAL >

#### Idioma y teclado

Utilice los ajustes de Idioma y teclado para seleccionar el idioma del texto del teléfono y configurar el teclado en pantalla, incluidas las palabras que haya agregado al diccionario.

- **Idioma** – Define el idioma del dispositivo.

- **Corrección ortográfica** – Permite corregir errores ortográficos.
- **Predeterminado** – Le permite establecer el teclado predeterminado que desea usar al ingresar texto.
- **Teclado de Google** – Permite activar el Teclado de Google para introducir texto. Toque  para cambiar los ajustes del Teclado de Google.
- **Teclado LG** – Habilita para activar el Teclado LG para introducir texto. Toque  para cambiar los ajustes del teclado.
- **Dictado por voz de Google** – Habilita para activar el Dictado por voz de Google para introducir texto. Toque  para cambiar los ajustes de voz de Google.
- **Búsqueda por voz** – Le permite definir las mismas opciones de voz disponibles para la escritura por voz de Google.
- **Salida de síntesis de voz** – Establece el motor de voz preferido y la velocidad de voz (lenta contra rápida). Además, reproduce una breve demostración de síntesis de voz.
- **Velocidad del puntero** – Le permite establecer la velocidad del puntero utilizando una barra de deslizamiento.

## Ubicación

Le permite administrar los servicios de ubicación para determinar su ubicación aproximada mediante GPS, Wi-Fi y redes móviles.

- **Modo** – Le permite elegir el modo de ubicación entre **Alta precisión (GPS y redes)**, **Ahorro de batería (Solo redes)** y **Sensores del dispositivo solamente (Solo GPS)**.
- **Mis lugares** – Permite que su dispositivo localice su casa para los Ajustes inteligentes (Smart settings).
- **Cámara** – Activa esta opción para etiquetar las fotos o los videos con la ubicación en la que se tomaron.
- **Informes de Ubicación de Google** – Le permite ver y administrar la configuración de ubicación de Google.

## Cuentas y sincronización

Esta opción permite que las aplicaciones sincronicen datos en segundo plano, ya sea que esté trabajando activamente en ellas o no. Si desactiva la opción **Sincronización automática de datos** puede ahorrar batería y disminuir (pero no eliminar) el uso de datos.

## Nube

Le permite agregar una cuenta de nube para usar un servicio de nube en forma rápida y sencilla.

## Accesibilidad

Los ajustes de accesibilidad se usan para configurar cualquier complemento de accesibilidad que haya instalado en el teléfono.

### • Visión

- **TalkBack** – Le permite configurar la función TalkBack, que ayuda a las personas con discapacidad visual, ya que proporciona la respuesta del teléfono de forma oral.
- **Notificaciones de mensaje/llamada de voz** – Toque  para cambiar entre Encendido y Apagado. Encendiendo esta función le permite escuchar alertas automáticas verbales para llamadas y mensajes entrantes.
- **Sombras de pantalla** – Activa para configurar la pantalla con un contraste más oscuro.
- **Tamaño de fuente** – Ajusta el tamaño de las letras.
- **Zoom táctil** – Le permite acercar o alejar la imagen tocando tres veces la pantalla.
- **Inversión de color** – Activa para invertir los colores de la pantalla y de su contenido.
- **Ajuste del color de la pantalla** – Le permite ver la pantalla con mayor contraste de color.
- **Filtro de color de la pantalla** – Le permite establecer el filtro de color de la pantalla.

- **La tecla Encender/Apagar termina la llamada** – Activa para que pueda finalizar las llamadas de voz presionando la Tecla Encender/Bloquear.
- **Audición**
  - **Subtítulos** – Le permite personalizar la configuración de subtítulos para personas con deficiencias auditivas.
  - **Luz de notificación** – Le permite activar la luz LED cuando reciba llamadas y notificaciones.
  - **Alertas de Flash** – Activa para configurar que parpadee el flash cuando reciba llamadas y notificaciones.
  - **Desactivar todos los sonidos** – Activa para apagar todos los sonidos del dispositivo.
  - **Tipo de sonido** – Configura el tipo de audio.
  - **Balance de sonido** – Configura la ruta del audio. Mueva el puntero de la barra deslizante para configurarlo.
- **Motor y cognición**
  - **Tiempo de respuesta táctil** – Configura el tiempo de respuesta táctil.
  - **Touch assistant** – Muestra un tablero táctil con fácil acceso a acciones comunes.
  - **Límite de tiempo de pantalla** – Configura el tiempo que debe transcurrir para que se apague automáticamente la luz de fondo.
  - **Áreas de control táctil** – Le permite seleccionar un área de la pantalla para limitar la activación táctil a esa área específica.
- **Acceso directo de funciones de accesibilidad**

Le permite acceder rápidamente a funciones seleccionadas cuando toca tres veces el botón Inicio.
- **Pantalla giratoria**

Activa para permitir al teléfono rotar la pantalla dependiendo de la orientación física del teléfono (vertical u horizontal).

- **Accesibilidad mejorada**

Le permite interactuar con el dispositivo mediante uno o más botones que funcionan como teclas del teclado. Este menú puede ser útil para usuarios con limitaciones de movilidad que les impidan interactuar directamente con el dispositivo.

## Tecla de acceso directo

Obtenga acceso rápido a las aplicaciones con solo mantener presionada las Teclas de volumen cuando la pantalla está apagada o bloqueada. Toque  en la esquina superior derecha de la pantalla para encender y apagar la función.

## < PRIVACIDAD >

### Seguridad

- **Bloqueo de contenido** – Seleccione los tipos de bloqueo para bloquear archivos de la Galería o QuickMemo+. Seleccione **Contraseña** o **Patrón**.
- **Encriptar teléfono** – Abre una pantalla que permite encriptar los datos en el dispositivo para brindar mayor seguridad. Se le pedirá que escriba un PIN o contraseña para descifrar su teléfono cada vez que lo encienda.
- **Encriptar almacenamiento de tarjeta MicroSD** – Permite encriptar la tarjeta microSD y mantiene los datos no disponibles para otros dispositivos.
- **Fijar bloqueo de tarjeta SIM** – Permite que se solicite un PIN para utilizar el teléfono.
- **Hacer visible la contraseña** – Activa esta opción para mostrar brevemente cada carácter de contraseña a medida que lo ingresa, para ver el texto que está ingresando.
- **Administradores de dispositivos** – Le permite ver o desactivar los administradores del teléfono.
- **Orígenes desconocidos** – Le permite instalar aplicaciones que no sean de Google Play.

- **Revisar las aplicaciones** – No permite o advierte antes de instalar aplicaciones que pudieran causar daño.
- **Tipo de almacenamiento** – Permite ver el tipo de almacenamiento de las credenciales.
- **Administración de certificados**
  - **Credenciales de confianza** – Activa para permitir a las aplicaciones tener acceso al almacenamiento codificado de certificados de seguridad de su teléfono, contraseñas relacionadas y otras credenciales. Use almacenamiento de credenciales para establecer algunos tipos de VPN y conexiones Wi-Fi . Si no ha establecido una contraseña para el almacenamiento seguro de credenciales, esta configuración no tiene utilidad.
  - **Instalar desde el almacenamiento** – Toque para instalar un certificado seguro.
  - **Borrar credenciales** – Borra todos los certificados seguros y las credenciales relacionadas. Además, elimina la contraseña propia del almacenamiento seguro.
- **Trust agents** – Selecciona las aplicaciones para utilizar sin desbloquear la pantalla.
- **Fijar pantalla** – Esta función le permite bloquear el dispositivo para que el usuario actual sólo pueda acceder a la aplicación anclada. Esto resulta útil para usuarios con niños.
- **Acceso al uso de aplicaciones** – Le permite ver la información de uso de las aplicaciones de su teléfono.

## < FUNCIONES INTELIGENTES >

### Smart settings

Permite encender/apagar, abrir o cambiar ajustes según el lugar en el que se encuentre o lo que haga.

### Cubierta QuickCircle

Este menú le permite seleccionar aplicaciones que se utilizarán directamente en la cubierta en vista pequeña usando QuickCircle.

## Ventana Doble

Le permite configurar la función de Ventana Doble.

- **Abrir automáticamente** – Activa esta opción para permitirle tocar un enlace en la pantalla completa o en archivos adjuntos de correos electrónicos para abrir la Ventana Doble.
- **Ayuda** – Muestra consejos de uso de Ventana Doble.

## < ADMINISTRACIÓN DEL DISPOSITIVO >

### Fecha y hora

Utilice los ajustes de Fecha y hora para ajustar la forma en la que se muestran las fechas. También puede usar esta opción de ajustes para establecer su propia hora y zona horaria en lugar de obtener la hora actual de la red de celulares.

### Almacenamiento

- **Almacenamiento interno** – Le permite ver información acerca del uso de almacenamiento interno.
- **MicroSD** – Le permite ver información acerca del uso del almacenamiento de la tarjeta microSD. También puede activar y desactivar la tarjeta o borrar su contenido.

### Batería y ahorro de energía

- **Uso de la batería** – Muestra el nivel de uso de la batería y los detalles de uso de la batería.
- **Porcentaje de la batería en la barra de estado** – Activa esta opción para mostrar el porcentaje de nivel de batería en la Barra de estado junto al icono de la batería.
- **Ahorro de energía** – Toque para encenderlo o apagarlo. También puede elegir en que momento encender automáticamente la función Ahorro de energía. También puede restringir aplicaciones en el fondo.
- **Optimizador de juegos** – Permite ajustar la calidad de video en los juegos para ahorrar batería.

## Smart cleaning

Permite administrar las aplicaciones y los datos sin uso.

### Aplicaciones

Este menú le permite ver los detalles acerca de aplicaciones instaladas en el teléfono, administrar sus datos y forzar detención.

### Aplicación SMS predeterminada

Este menú permite ajustar la aplicación de mensajería predeterminada según desee.

### Copia de respaldo y restauración

Este menú le permite hacer una copia de seguridad de sus datos, restaurar los datos automáticamente y borrar todos los datos del teléfono.

- **LG Backup** – Realiza una copia de respaldo de toda la información del dispositivo y lo restaura en caso de pérdida de datos o reemplazo.
- **Copia de respaldo de datos** – Le permite realizar una copia de respaldo de sus datos de aplicaciones, contraseñas de Wi-Fi y otros ajustes en los servidores de Google.
- **Cuenta de copia de respaldo** – Le permite definir la cuenta donde desea respaldar los datos.
- **Restauración automática** – Le permite restaurar sus ajustes y datos de aplicaciones cuando reinstale las aplicaciones en el dispositivo.
- **Restaurar datos de fábrica** – Le permite restablecer los ajustes a los valores predeterminados de fábrica y borrar todos los datos, incluidos los datos de usuario como imágenes y videos.

### Acerca del teléfono

Se muestra información sobre la red, la identidad del teléfono, la batería, el hardware, el software, además de información legal y patentes.

# Actualización del software del teléfono

## Actualización del software del teléfono

### Actualizaciones de software desde Internet para su teléfono LG

Para más información sobre las actualizaciones de software, visite <http://www.lg.com/common/index.jsp> y seleccione su idioma.

Esta función le permite actualizar con comodidad el firmware del teléfono a una nueva versión desde Internet sin la necesidad de visitar un centro de servicio. Esta función solo estará disponible si y cuando LG disponga de versiones más recientes de firmware para el dispositivo.

Como la actualización del firmware de los teléfonos móviles requiere la atención completa del usuario durante el proceso de actualización, asegúrese de revisar todas las instrucciones y notas que aparecen en cada paso antes de continuar. Tenga presente que el teléfono móvil puede sufrir graves daños si se quita el cable de datos USB durante la actualización.

**NOTA:** LG se reserva el derecho de poner a disposición las actualizaciones del firmware solo para modelos seleccionados según su propio criterio y no garantiza la disponibilidad de la versión más reciente del firmware para todos los modelos de teléfonos.

### Actualizaciones de software OTA (Over-the-Air) para su teléfono LG

Esta función le permite actualizar de manera conveniente el software del teléfono a una versión más reciente a través de OTA, sin conectar un cable USB. Esta función solo estará disponible si y cuando LG disponga de versiones más recientes de firmware para el dispositivo.

Primero, puede comprobar la versión del software en el teléfono móvil: **Ajustes > etiqueta General > Acerca del teléfono > Centro de actualización > Actualización de software > Comprobar ahora para actualizar.**

**NOTA:** Durante el proceso de actualización del software del teléfono se podrían perder los datos personales que tiene guardados en la memoria interna del teléfono, lo que incluye la información de su cuenta Google y de cualquier otra cuenta, los datos y configuraciones de sistema/aplicaciones, cualquier aplicación descargada y su licencia DRM. Por lo tanto, LG recomienda que haga una copia de seguridad de sus datos personales antes de actualizar el software del teléfono. LG no se responsabiliza de las posibles pérdidas de datos personales.

**NOTA:** Esta función depende del proveedor de servicios de red, la región y el país.

#### **Aviso: Software de código abierto**

Para obtener el código fuente bajo GPL, LGPL, MPL y otras licencias de código abierto que se contienen en este producto, visite <http://opensource.lge.com>.

Además del código fuente, todos los términos, las exclusiones de garantía y los avisos de derechos de autor a los que se hace referencia están disponibles para descargar.

LG Electronics también le proporcionará el código fuente abierto en un CD-ROM con un cargo que cubra el costo de realizar tal distribución (como el costo de los medios, el envío y el manejo), previa solicitud por correo electrónico a [opensource@lge.com](mailto:opensource@lge.com). Esta oferta es válida durante tres (3) años a partir de la fecha en la que compró el producto.

## Sobre esta guía para el usuario

- Antes de usar el dispositivo, por favor lea atentamente este manual. Esto asegurará que utilice el teléfono de manera segura y correcta.
- Algunas de las imágenes y capturas de pantalla proporcionadas en esta guía pueden ser distintas de las de su teléfono.
- Su contenido puede ser diferente del producto final, o del software proporcionado por los proveedores de servicio. Este contenido puede estar sujeto a cambios sin previo aviso. Para obtener la última versión de este manual, por favor visite el sitio web de LG en [www.lg.com](http://www.lg.com).
- Las aplicaciones de su teléfono y sus funciones pueden variar según el país, la región o las especificaciones de hardware. LG no se hace responsable de problemas de rendimiento que resulten del uso de aplicaciones desarrolladas por proveedores ajenos a LG.
- LG no se hace responsable de problemas de rendimiento o incompatibilidad que resulten de cambios en las configuraciones de edición de registro o de modificaciones en el software del sistema operativo. Cualquier intento de personalizar el sistema operativo puede provocar fallas en el funcionamiento del dispositivo o sus aplicaciones.
- El software, el audio, los fondos de pantalla, las imágenes y otros medios proporcionados junto con el dispositivo, tienen una licencia de uso limitado. Si extrae y usa estos materiales para usos comerciales u otros propósitos, puede infringir leyes de copyright. Como usuario, usted es completamente responsable del uso ilegal de los medios.
- Pueden aplicarse cargos adicionales por el servicio de datos, como la mensajería, la carga y descarga, la sincronización automática o el uso de servicios de localización. Para evitar cargos adicionales, seleccione un plan de datos adecuado a sus necesidades. Contacte a su proveedor de servicio para obtener más detalles.

## Marcas registradas

- LG y el logotipo de LG son marcas registradas de LG Electronics.
- Bluetooth® es una marca comercial registrada de Bluetooth SIG, Inc. en todo el mundo.
- Wi-Fi® y el logotipo de Wi-Fi son marcas registradas de la Wi-Fi Alliance registradas.
- Todas las demás marcas y derechos de autor son propiedad de sus respectivos titulares.

### DivX HD

Este dispositivo que cuenta con la certificación DivX Certified® pasó por un riguroso proceso de pruebas para asegurarse que puede reproducir videos DivX®. Para reproducir películas DivX compradas, primero registre su dispositivo en [vod.divx.com](http://vod.divx.com). Encuentre el código de registro en la sección DivX VOD del menú de configuración de su dispositivo.

**DivX Certified® para reproducir video DivX® de hasta 720p HD, incluido el contenido premium.**

DivX®, DivX Certified® y los logotipos asociados son marcas registradas de DivX, LLC y se usan bajo licencia.

### Dolby Digital Plus DOLBY. DIGITAL PLUS

Fabricado con la licencia de Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Digital Plus y el símbolo de las dos D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.

## Solución de problemas

En este capítulo se describen algunos de los problemas que puede experimentar durante el uso del teléfono. Algunos problemas requieren que llame a su proveedor de servicios, pero en la mayoría de los casos, puede solucionarlos usted mismo.

Mensaje	Causas posibles	Medidas correctivas posibles
Error de la tarjeta SIM o USIM	No hay tarjeta SIM o USIM en el teléfono o está insertada incorrectamente.	Asegúrese de que la tarjeta SIM se ha insertado correctamente.
Sin conexión de red/Pérdida de red	La señal es débil o se encuentra fuera de la red del proveedor.	Acérquese a una ventana o busque un área abierta. Compruebe la cobertura del operador de red.
	El operador aplica nuevos servicios.	Compruebe si la tarjeta SIM tiene más de 6 o 12 meses de antigüedad. Si es así, cambie la tarjeta SIM en la sucursal de su proveedor de red más cercana. Póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Mensaje	Causas posibles	Medidas correctivas posibles
Los códigos no coinciden	Para cambiar un código de seguridad debe confirmar el código nuevo introduciéndolo de nuevo.	Si olvida el código, contacte a su proveedor de servicio.
	Los dos códigos introducidos no coinciden.	
No se pueden establecer aplicaciones	El proveedor de servicios no admite la función o usted debe estar registrado.	Póngase en contacto con su proveedor de servicios.
Llamadas no disponibles	Error de llamada	La nueva red no está autorizada.
	Se ha insertado una nueva tarjeta SIM o USIM.	Compruebe las nuevas restricciones.
	Se alcanzó el límite de cargo prepago.	Comuníquese con el proveedor de servicios o restablezca el límite con PIN2.

Mensaje	Causas posibles	Medidas correctivas posibles
El teléfono no se enciende	La Tecla Encender/Bloquear se presionó muy rápidamente.	Presione la Tecla Encender/Bloquear durante dos segundos como mínimo.
	La batería no está cargada.	Cargue la batería. Compruebe el indicador de carga en la pantalla.
Error al cargar	La batería no está cargada.	Cargue la batería.
	La temperatura ambiental es demasiado alta o baja.	Asegúrese de que la carga del teléfono se realice a una temperatura normal.
	Problema de contacto	Compruebe el cargador y la conexión del teléfono.
	Sin voltaje	Enchufe el cargador a un tomacorriente distinto.
	Cargador defectuoso	Reemplace el cargador.
	Cargador erróneo	Use solo accesorios de LG originales.

Mensaje	Causas posibles	Medidas correctivas posibles
Número no permitido.	Está activada la función de Número de marcación fija.	Revise el menú Ajustes y desactive la función.
Imposible recibir/ enviar mensajes de texto y fotos	Memoria llena	Elimine algunos mensajes del teléfono.
Los archivos no se abren	Formato de archivo no compatible	Verifique los formatos de archivo admitidos.
La pantalla no se enciende al recibir una llamada.	Problema del sensor de proximidad	Si utiliza una funda de protección, verifique que la zona del sensor de proximidad no esté cubierta. Asegúrese de que el área alrededor del sensor de proximidad está libre.
Sin sonido	Modo de vibración	Verifique el estado de las opciones de Ajustes del menú de sonidos para asegurarse de que no esté activado el modo de vibración o silencio.
El teléfono se cuelga o se congela	Problema intermitente de software	Intente actualizar el software desde el sitio web.

# Preguntas frecuentes

Categoría	Pregunta	Respuesta
Bluetooth Dispositivos	¿Qué funciones están disponibles a través de Bluetooth?	Puede conectar un dispositivo de audio Bluetooth, como un kit manos libres o un kit de auto estéreo/mono.
Contactos Copia de seguridad	¿Cómo puedo hacer una copia de seguridad de los contactos?	Los datos de los contactos se pueden sincronizar entre el teléfono y Gmail™.
Sincronización	¿Se puede configurar una sincronización en una sola dirección con Gmail?	Solo está disponible la sincronización de dos direcciones.
Sincronización	¿Se pueden sincronizar todas las carpetas de E-mail?	El buzón de entrada se sincroniza automáticamente. Para visualizar otras carpetas, toque el icono  y seleccione <b>Mostrar todas las carpetas</b> para elegir una carpeta.
Inicio de sesión en Gmail	¿Debo iniciar sesión en Gmail cada vez que desee acceder a Gmail?	Una vez que haya iniciado sesión en Gmail, no necesita hacerlo otra vez.
Cuenta de Google	¿Se pueden filtrar los correos electrónicos?	No, el teléfono no soporta filtrado de E-mail.
E-mail	¿Qué sucede si ejecuto otra aplicación mientras escribo un E-mail?	Su E-mail se guarda como borrador automáticamente.

Categoría	Pregunta	Respuesta
Tono de timbre	¿Hay un límite de tamaño de archivos para usar archivos MP3 como tonos de timbre?	No hay límites para el tamaño de archivo.
Hora del mensaje	Mi teléfono no muestra la hora de los mensajes que se recibieron hace más de 24 horas. ¿Cómo puedo cambiar esto?	Abra la conversación y mantenga presionado el mensaje para ver los detalles.
Navegación	¿Es posible instalar otra aplicación de navegación en mi teléfono?	Se puede instalar y utilizar cualquier aplicación que esté disponible en Play Store™ y que sea compatible con el hardware.
Sincronización	¿Puedo sincronizar mis contactos desde todas mis cuentas de E-mail?	Solo se pueden sincronizar los contactos de Gmail y MS Exchange Server (servidor de email de la empresa).

Categoría	Pregunta	Respuesta
Esperar y Pausar	¿Es posible guardar un contacto con las funciones Esperar y Pausar en los números?	<p>Si transfirió un contacto con las funciones Esperar y Pausar habilitadas en el número, no podrá usar dichas funciones. Debe guardar cada número de nuevo.</p> <p>Cómo guardar con Esperar y Pausar:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Desde la pantalla principal, toque .</li> <li>2. Marque el número, luego toque .</li> <li>3. Toque <b>Agregar pausa de 2 seg.</b> o <b>Agregar espera.</b></li> </ol>
Seguridad	¿Cuáles son las funciones de seguridad del teléfono?	Puede configurar el teléfono para que exija que se ingrese un Patrón de desbloqueo antes de poder acceder al teléfono o usarlo.

Categoría	Pregunta	Respuesta
Patrón de desbloqueo	¿Cómo puedo crear el patrón de desbloqueo?	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. En la pantalla principal, mantenga presionado <input type="checkbox"/>.</li> <li>2. Toque <b>Ajustes del sistema</b> &gt; etiqueta <b>Pantalla</b> &gt; <b>Bloqueo de pantalla</b>.</li> <li>3. Toque <b>Seleccionar bloqueo de pantalla</b> &gt; <b>Patrón</b>. La primera vez que realice esta acción, aparecerá un breve tutorial sobre cómo crear un patrón de desbloqueo.</li> <li>4. Para configurar el patrón, dibújelo y, a continuación, dibújelo una vez más para confirmarlo.</li> </ol> <p><b>Precauciones que debe seguir al usar el patrón de bloqueo.</b></p> <p>Es muy importante recordar el patrón de desbloqueo que configure. Si ingresa el patrón incorrecto cinco veces no podrá acceder a su teléfono. Tiene cinco oportunidades para introducir el patrón de desbloqueo, el PIN o la contraseña. Si usa las 5 oportunidades, puede volver a intentarlo después de 30 segundos. (O si preestablece el PIN de respaldo puede utilizarlo para desbloquear el patrón)</p>

Categoría	Pregunta	Respuesta
Patrón de desbloqueo	¿Qué debo hacer si olvidé mi patrón de desbloqueo y no creé la cuenta de Google en el teléfono?	<p><b>Si olvidó el patrón:</b> Si inicio sesión en su cuenta de Google en el teléfono pero no ingresó el patrón correcto cinco veces, pulse el botón <b>¿Has olvidado el patrón?</b> A continuación, deberá iniciar sesión con la cuenta de Google para desbloquear el teléfono. Si no ha creado una cuenta de Google en el teléfono o la ha olvidado, debe realizar un reinicio completo.</p> <p><b>Precaución:</b> Si realiza un restablecimiento a los valores de fábrica, se eliminarán todas las aplicaciones y los datos de usuario. Antes de realizar ese tipo de restablecimiento, recuerde que debe hacer una copia de seguridad de todos los datos que sean importantes.</p>
Memoria	¿Sabré cuando la memoria esté llena?	Sí. Recibirá una notificación.
Idiomas compatibles	¿Es posible cambiar el idioma de mi teléfono?	<p>El teléfono incluye varios idiomas. Para cambiar el idioma:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. En la pantalla principal, mantenga presionado <input type="checkbox"/> y toque <b>Ajustes del sistema</b>.</li> <li>2. Toque etiqueta <b>General &gt; Idioma y teclado &gt; Idioma</b>.</li> <li>3. Toque el idioma deseado.</li> </ol>

Categoría	Pregunta	Respuesta
VPN	¿Cómo configuro una VPN?	<p>La configuración de acceso a una VPN varía según cada empresa. Para configurar el acceso a una VPN en el teléfono, deberá contactar al administrador de red de su empresa para obtener detalles.</p>
Tiempo de espera de la pantalla	Mi pantalla se apaga después de 15 segundos. ¿Cómo puedo cambiar el tiempo de apagado de la luz de fondo?	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. En la pantalla principal, mantenga presionado <input type="checkbox"/>.</li> <li>2. Toque <b>Ajustes del sistema</b> &gt; etiqueta <b>Pantalla</b>.</li> <li>3. Toque <b>Límite de tiempo de pantalla</b>.</li> <li>4. Toque el tiempo de espera de la luz de fondo de la pantalla que desea utilizar.</li> </ol>
Wi-Fi y Red móvil	¿Qué servicio utilizará mi teléfono si Wi-Fi y la red móvil están disponibles?	<p>Cuando utilice datos, es posible que el teléfono use la conexión Wi-Fi en forma predeterminada (si la conectividad Wi-Fi está activada en el teléfono). No obstante, no recibirá ninguna notificación cuando el teléfono pase de una conexión a otra. Para saber qué conexión de datos se está utilizando, vea el ícono de Red móvil o Wi-Fi que se encuentra en la parte superior de la pantalla.</p>

Categoría	Pregunta	Respuesta
Pantalla principal	¿Se puede quitar una aplicación de la pantalla principal?	Sí. Simplemente toque y mantenga presionado el ícono hasta que aparezca el ícono de papelera en la parte superior central de la pantalla. A continuación, sin levantar el dedo, arrastre el ícono hasta la papelera.
Aplicación	Descargué una aplicación y ocasiona muchos errores. ¿Cómo la quito?	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. En la pantalla principal, mantenga presionado <input type="checkbox"/>.</li> <li>2. Toque <b>Ajustes del sistema</b> &gt; etiqueta <b>General</b> &gt; <b>Aplicaciones</b> &gt; <b>DESCARGADAS</b>.</li> <li>3. Toque la aplicación, luego toque <b>Desinstalar</b>.</li> </ol>
Cargador	¿Es posible cargar mi teléfono mediante el cable USB sin instalar el controlador USB requerido?	Sí, el teléfono se carga mediante el cable USB independientemente de si los controladores necesarios están instalados o no.

Categoría	Pregunta	Respuesta
Alarma	¿Puedo usar archivos de música como alarma?	<p>Sí. Después de guardar un archivo de música como tono de timbre, puede usarlo como alarma.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Mantenga presionada una canción en una lista de biblioteca. En el menú que se abre, toque <b>Fijar como tono de timbre &gt; Tono de llamada</b> o <b>Tonos de timbre de los contactos</b>.</li> <li>En la pantalla Ajustes de alarmas, seleccione la canción como tono de timbre.</li> </ol>
Alarma	Si apago el teléfono, ¿la alarma suena o no?	No.
Alarma	Si se establece el volumen del timbre en Desactivado o Vibrar, ¿se escuchará la alarma?	La alarma está programada para sonar aún en estas condiciones.
Reinicio completo (restablecer valores de fábrica)	¿Cómo puedo realizar un restablecimiento de fábrica si no puedo acceder al menú Ajustes del teléfono?	Si el teléfono no se restaura a la condición original, use Reinicio completo (Restablecer valores de fábrica) para inicializarlo.

## HAC

Este teléfono ha sido probado y clasificado para su uso con audífonos para algunas de las tecnologías inalámbricas que utiliza. Sin embargo, puede haber algunas tecnologías inalámbricas nuevas utilizadas en este teléfono que no se han probado aun para su uso con audífonos. Es importante tratar las diferentes características de este teléfono a fondo y en diferentes lugares, utilizando el audífono o implante coclear, para determinar si escucha cualquier ruido de interferencia. Consulte con su proveedor de servicios o fabricante de este teléfono para obtener información sobre la compatibilidad de audífonos. Si tiene preguntas sobre las políticas de devolución o cambio, consulte a su proveedor de servicios o distribuidor de teléfonos.

## Información de la FCC sobre exposición a la RF

**¡ADVERTENCIA! Lea esta información antes de hacer funcionar el teléfono.**

En agosto de 1996, la Comisión federal de comunicaciones (FCC) de los Estados Unidos, con su acción sobre el Informe y orden FCC 96-326, adoptó un estándar de seguridad actualizado para la exposición humana a la energía electromagnética de radiofrecuencia (RF) emitida por transmisores regulados por la FCC. Esos lineamientos son consistentes con el estándar de seguridad establecido previamente por los cuerpos de estándares tanto de los EE.UU. como internacionales. El diseño de este teléfono cumple con las directrices de la FCC y estos estándares internacionales.

## Funcionamiento en el cuerpo

Este dispositivo fue probado para operaciones típicas de uso en el cuerpo, con la parte posterior del teléfono a 1 cm (0.39 pulgadas) del cuerpo del usuario. Para cumplir con los requisitos de exposición a la RF de la FCC, debe mantenerse una distancia mínima de 1 cm (0,39 pulgadas) entre el cuerpo del usuario y la parte posterior del teléfono. Cualquier clips para cinturón, fundas y otros accesorios que contengan componentes

metálicos no pueden ser utilizados. Los accesorios usados sobre el cuerpo que no pueden mantener una distancia de 0.39 pulgadas (1cm) entre el cuerpo del usuario y la parte posterior del teléfono, y que no han sido probados para operaciones típicas de uso en el cuerpo tal vez no cumplan con los límites de exposición a RF de la FCC y deben evitarse.

### Precaución

Use sólo la antena incluida y aprobada. El uso de antenas no autorizadas o modificaciones no autorizadas pueden afectar la calidad de la llamada telefónica, dañar al teléfono, anular su garantía o dar como resultado una violación de las reglas de la FCC. No use el teléfono si la antena está dañada. Si una antena dañada entra en contacto con la piel, puede producirse una ligera quemadura. Comuníquese con su distribuidor local para obtener una antena de reemplazo.

### Enunciado de la sección 15.19

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las normas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- (1) Este dispositivo no debe causar interferencias perjudiciales.
- (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluida la interferencia que pueda provocar un funcionamiento no deseado.

### Declaración del artículo 15.21

Cambio o modificaciones que no estén expresamente aprobados por la fabricante pueden anular la autorización del usuario para operar el equipo.

### Declaración del artículo 15.105

Este equipo ha sido evaluado y se ha comprobado que cumple con los límites para un dispositivo digital clase B, conforme el artículo 15 de las reglas de la FCC. Estos límites han sido diseñados para brindar una protección razonable contra la interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de

radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, podrá causar interferencia dañina para las comunicaciones radiales. Sin embargo, no existe garantía de que la interferencia no se produzca en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la radio o televisión, lo cual puede comprobarse encendiéndolo y apagándolo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o reubique la antena receptora.
- Aumente la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo en un tomacorriente de un circuito diferente de aquel al que esté conectado el receptor.
- Consulte con el distribuidor o con un técnico de radio/TV experimentado para obtener ayuda.

## **Información para el consumidor sobre emisiones de radiofrecuencia**

**Su teléfono inalámbrico, el cual contiene un transmisor y receptor de 9 radio, emite energía de radiofrecuencia durante el uso. La siguiente información para el consumidor responde preguntas frecuentes sobre los efectos de los teléfonos inalámbricos en la salud.**

### **¿Son seguros los teléfonos inalámbricos?**

Los teléfonos inalámbricos y la energía de radiofrecuencia ("RF") han sido objeto de investigación científica a nivel internacional durante muchos años y lo siguen siendo. En los Estados Unidos, la Administración de Alimentos y Drogas ("FDA" por su sigla en inglés) y la Comisión Federal de Comunicaciones ("FCC" por su sigla en inglés) establecen políticas y procedimientos para teléfonos inalámbricos. La FDA emitió un sitio web de la publicación sobre temas de salud relacionados con el uso del teléfono celular, donde se afirma: "La comunidad científica en general ... cree que el peso de la evidencia científica no demuestra una asociación entre la exposición a la

radiofrecuencia (RF) de teléfonos celulares y adversos para la salud resultados. Todavía la comunidad científica recomienda la realización de investigaciones adicionales para hacer frente a las lagunas en los conocimientos. Que la investigación se está llevando a cabo en todo el mundo y la FDA sigue vigilando la evolución en este campo. Puede obtener acceso al sitio Web conjunto de la FDA/FCC en:

<http://www.fda.gov> (Bajo "c" en el índice temático, selecciona Cell Phones [teléfonos celulares] > Research [investigación]). También puede comunicarse con la FDA llamando al número gratuito (888) 463-6332 ó (888) INFO-FDA. En junio de 2000, la FDA celebró un acuerdo de investigación y desarrollo cooperativo a través del cual se está llevando a cabo investigación científica adicional. La FCC declaró en su sitio Web que no hay evidencia científica que demuestre que el uso del teléfono inalámbrico pueda producir cáncer o diversidad de otros problemas, incluidos dolores de cabeza, mareos o pérdida de la memoria. Esta publicación está disponible (en inglés) en: <http://www.fcc.gov/cgb/cellular.html> o a través de la FCC, llamando al (888) 225-5322 ó (888) CALL-FCC.

### **¿Qué significa "SAR"?**

En 1996, la FCC, trabajando con la FDA, la Agencia de Protección Ambiental, y demás agencias, estableció pautas de seguridad para la exposición a RF para los teléfonos inalámbricos en los EE.UU. Antes de que un modelo de teléfono inalámbrico esté disponible para su venta al público, debe ser probado por el fabricante y recibir la certificación de la FCC de que no excede los límites establecidos por la FCC. Uno de estos límites está expresado como una Tasa de Absorción Específica, o "SAR" por su sigla en inglés. SAR es una medida de la tasa de absorción de energía de RF en el cuerpo. Las pruebas para SAR se llevan con el teléfono transmitiendo a su nivel de potencia más elevado en todas las bandas de frecuencia probadas. Desde 1996, la FCC ha requerido que la SAR de los teléfonos inalámbricos manuales no exceda los 1,6 vatios por kilogramo, en un promedio de más de un gramo de tejido. Aunque la SAR se determina al máximo nivel de potencia, el valor real de la SAR de un teléfono inalámbrico mientras está en funcionamiento puede ser inferior al valor SAR informado.

Esto se debe a que el valor SAR puede variar de llamada a llamada, según factores tales como la proximidad a un sitio de transmisión celular, la proximidad del teléfono al cuerpo mientras está en funcionamiento, y el uso de dispositivos manos libres. Para obtener más información sobre la SAR, consulte los Boletines OET 56 y 65 de la FCC (en inglés) en [http://www.fcc.gov/Bureaus/Engineering\\_Technology/Documents/bulletins](http://www.fcc.gov/Bureaus/Engineering_Technology/Documents/bulletins), o visite el sitio Web de la Asociación de Industrias de Telecomunicaciones Celulares en [http://www.ctia.org/consumer\\_info/index.cfm/AID/10371](http://www.ctia.org/consumer_info/index.cfm/AID/10371). También es recomendable comunicarse con el fabricante de su teléfono.

### **¿Puedo minimizar mi exposición a la RF?**

Si está preocupado por la RF, hay varios pasos simples que puede tomar para minimizar su exposición a la RF. Puede, por supuesto, reducir su tiempo de uso del teléfono. Puede dejar más distancia entre su cuerpo y la fuente de la RF, ya que el nivel de exposición cae drásticamente con la distancia. El sitio Web de la FDA/FCC afirma que los kits manos libres puede utilizarse con teléfonos inalámbricos para mayor comodidad o conveniencia. Estos sistemas reducen la absorción de energía de RF en la cabeza porque el teléfono, fuente de las emisiones de RF, no se coloca junto a la cabeza. Por otro lado, si el teléfono se coloca contra la cintura u otra parte del cuerpo durante el uso, entonces dicha parte del cuerpo absorberá más energía de RF. Los teléfonos inalámbricos comercializados en los EE.UU. deben cumplir con requisitos de seguridad sin importar si se usan contra la cabeza u otra parte del cuerpo. Toda configuración deberá cumplir con el límite de seguridad. Asimismo, si usa su teléfono inalámbrico mientras está en un automóvil, puede utilizar un teléfono con una antena en la parte exterior del vehículo. También debe leer y seguir las instrucciones del fabricante de su teléfono inalámbrico para una operación segura del mismo.

### **¿Los teléfonos inalámbricos presentan algún riesgo especial para los niños?**

El sitio Web de la FDA/FCC afirma que la evidencia científica no muestra un peligro para los usuarios de dispositivos de comunicación inalámbrica, incluidos los niños. El sitio Web de la FDA/FCC también afirma que algunos grupos patrocinados por los gobiernos nacionales han desalentado por completo el uso de teléfonos inalámbricos

en los niños. Por ejemplo, el Informe Stewart del Reino Unido ["Reino Unido"] hecho tal recomendación en diciembre de 2000. En este informe, un grupo de expertos independientes señaló que no existe evidencia de que el uso de un teléfono celular cause tumores cerebrales u otros efectos nocivos. [El Reino Unido] la recomendación de limitar el uso del teléfono celular por parte de los niños era estrictamente de precaución, que no se basa en pruebas científicas de que exista cualquier riesgo para la salud". Puede acceder a una copia del folleto del RU en <http://www.dh.gov.uk> (busque "mobile": "móvil" en inglés), o puede escribir a: NRPB, Chilton, Didcot, Oxon OX11 0RQ, Reino Unido. Las copias de los informes anuales del RU sobre teléfonos móviles y RF están disponibles en línea en [www.iegmp.org.uk](http://www.iegmp.org.uk) y <http://www.hpa.org.uk/radiation/> (busque "mobile": "móvil" en inglés). Los padres que deseen reducir la exposición de sus hijos a la RF pueden optar por restringir el uso de teléfonos inalámbricos por parte de sus hijos.

### **¿Dónde puedo obtener más información?**

Para obtener más información, consulte los siguientes recursos adicionales (sitios Web vigentes a abril de 2005):

#### **EE.UU. Administración de Alimentos y Drogas**

Revista para el consumidor de la FDA

Noviembre-Diciembre 2000

Teléfono: (888) INFO-FDA

<http://www.fda.gov> (Bajo "c" en el índice temático, selecciona Cell Phones [teléfonos celulares] > Research [investigación].)

#### **EE.UU. Comisión Federal de Comunicaciones**

445 12th Street, S.W.

Washington, D.C. 20554

Teléfono: (888) 225-5322

<http://www.fcc.gov/oet/rfsafety>

#### **Independent Expert Group on Mobile Phones**

<http://www.iegmp.org.uk>

**Sociedad Real de Paneles de Expertos de Canadá en Riesgos Potenciales para la Salud de Campos de Radiofrecuencia Provenientes de Dispositivos de Telecomunicación Inalámbrica**

283 Sparks Street

Ottawa, Ontario K1R 7X9

Canadá

Teléfono: (613) 991-6990

[http://www.rsc.ca/index.php?page=Expert\\_Panels\\_RF&Lang\\_id=120](http://www.rsc.ca/index.php?page=Expert_Panels_RF&Lang_id=120)

**Organización Mundial de la Salud**

Avenue Appia 20

1211 Geneva 27

Suiza

Suiza Teléfono: 011 41 22 791 21 11

<http://www.who.int/mediacentre/factsheets/fs193/en/>

**Comisión Internacional sobre Protección contra Radiación No Ionizante**

c/o Bundesamt für Strahlenschutz

Ingolstaedter Landstr. 1

85764 Oberschleissheim

Alemania

Teléfono: 011 49 1888 333 2156

<http://www.icnirp.de>

**Instituto de Estándares Nacionales de EE.UU.**

1819 L Street, N.W., 6th Floor

Washington, D.C. 20036

Teléfono: (202) 293-8020

<http://www.ansi.org>

**Consejo Nacional para las Mediciones y la Protección contra Radiación**

7910 Woodmont Avenue, Suite 800

Bethesda, MD 20814-3095

Teléfono: (301) 657-2652

<http://www.ncrponline.org>

**Sociedad de Ingeniería en Medicina y Biología, Comité en Hombre y Radiación (COMAR por su sigla en inglés) del Instituto de Ingenieros Eléctricos y Electrónicos**

<http://ewh.ieee.org/soc/embs/comar/>

## Información al consumidor sobre la SAR

### (Tasa de absorción específica, Specific Absorption Rate)

Este modelo de teléfono cumple con los requisitos gubernamentales de exposición a las ondas de radio. Su teléfono inalámbrico es un transmisor y receptor de radio. Está diseñado y fabricado para que no supere los límites de emisión para la exposición a energía de radiofrecuencia (RF) establecidos por la Comisión Federal de Comunicaciones del gobierno de EE.UU. Estos límites son parte de unos lineamientos generales y establecen los niveles permitidos de energía de radiofrecuencia para la población en general. Estos lineamientos están basados en estándares que desarrollaron organizaciones científicas independientes por medio de una evaluación periódica y exhaustiva de los estudios científicos. Los estándares incluyen un notable margen de seguridad diseñado para garantizar la salud de todas las personas sin importar su edad o condición física. El estándar de exposición para los teléfonos celulares inalámbricos emplea una unidad de medida llamada Tasa de absorción específica o SAR. El límite de SAR establecido por la FCC es de 1.6 W/kg. Las pruebas de SAR se realizan usando posiciones de funcionamiento estándar especificadas por la FCC con el teléfono transmitiendo a su nivel de energía certificado más alto en todas las bandas de frecuencia probadas. Aunque la SAR se determina al nivel de potencia más alto certificado, el nivel de SAR real del teléfono en funcionamiento puede estar muy por debajo del valor máximo. Dado que el teléfono está diseñado para funcionar a

varios niveles de potencia para usar sólo la necesaria para llegar a la red, en general, mientras más cerca esté de una antena de estación de base inalámbrica, menor será la emisión de potencia. Antes de que un modelo de teléfono esté disponible para su venta al público, debe probarse y certificarse ante la FCC que demostrar que no supera el límite establecido por el gobierno para la exposición segura. Las pruebas se realizan en posiciones y ubicaciones (por ejemplo, en la oreja y llevándolo en el cuerpo) según lo demanda la FCC para cada modelo.

Los valores SAR máximos son:

- Cabeza: 1.19 W/kg
- Cuerpo (Cuerpo-puesto/Punto de acceso): 0.98 W/kg

(Las mediciones del cuerpo varían en función de los modelos de teléfonos y dependen tanto de los accesorios disponibles como de los requisitos de la FCC).

Aun cuando puede haber diferencias entre los niveles de SAR de varios teléfonos y en varias posiciones, todos ellos cumplen el requisito gubernamental para una exposición segura. La FCC ha otorgado una Autorización de equipo para este modelo de teléfono con todos los niveles de SAR reportados y evaluados en cumplimiento de los lineamientos de emisión de RF de la FCC. La información de la SAR sobre este modelo de teléfono está archivada en la FCC y puede encontrarse en la sección Display Grant de <http://www.fcc.gov/oet/ea/fccid/> después de buscar FCC ID ZNFLS991.

Se puede encontrar información adicional sobre Tasas de absorción específica (SAR) en el sitio Web de la Asociación de la Industria de las Telecomunicaciones Celulares (Cellular Telecommunications Industry Association, CTIA) en <http://www.ctia.org/>.

\* En Estados Unidos y Canadá, el límite de SAR de los teléfonos celulares usados por el público es de 1.6 watts/kg (W/kg) promediados sobre un gramo de tejido. El estándar incluye un margen sustancial de seguridad para dar una protección adicional al público y para tomar en cuenta cualquier variación en las mediciones.

## Reglas para la compatibilidad con aparatos para la sordera (HAC) de la FCC para los dispositivos inalámbricos

El 10 de julio de 2003, el Informe y orden de la minuta WT 01-309 de la Comisión federal de comunicaciones (FCC) de los EE.UU. modificó la excepción a los teléfonos inalámbricos en los términos de la Ley de compatibilidad con aparatos para la sordera de 1988 (Ley HAC) para exigir que los teléfonos inalámbricos digitales sean compatibles con los aparatos para la sordera. El objetivo de la Ley HAC es asegurar un acceso razonable a los servicios de telecomunicaciones por parte de las personas con discapacidades auditivas. Aunque algunos teléfonos inalámbricos se usan cerca de algunos dispositivos para la audición (aparatos para la sordera e implantes cocleares), los usuarios pueden detectar un ruido de zumbido, murmullo o chirrido. Algunos dispositivos auditivos son más inmunes a este ruido de interferencia que otros, y los teléfonos también varían en la cantidad de interferencia que generan. La industria de los teléfonos inalámbricos ha desarrollado un sistema de clasificación para los teléfonos inalámbricos, para ayudar a los usuarios de dispositivos auditivos a encontrar teléfonos que puedan ser compatibles con sus dispositivos. No se han clasificado todos los teléfonos. Los teléfonos clasificados tienen la clasificación en su caja o llevan una etiqueta situada en la caja. Las clasificaciones no son garantías. Los resultados variarán en función del dispositivo auditivo del usuario y su pérdida de audición. Si su dispositivo auditivo resultara ser vulnerable a la interferencia, es posible que no pueda usar satisfactoriamente un teléfono clasificado. Probar el teléfono con su dispositivo auditivo es la mejor forma de evaluarlo para sus necesidades personales. Clasificaciones M: Los teléfonos con clasificación M3 o M4 cumplen los requisitos de la FCC y probablemente generen menos interferencia para los dispositivos auditivos que los teléfonos no etiquetados. M4 es la mejor o más alta de las dos clasificaciones. Valoración-T: Teléfonos valorados T3 o T4 cumplen con los requisitos de la FCC y es probable que sean más fáciles de usar, con un audífono del dispositivo telefónico ("T Switch" o

“Telefono Switch”) de los telefonos sin calificacion. (T4 es la mejor / mayor de las dos puntuaciones. Tenga en cuenta que no todos los dispositivos de audiencia han telecoils en ellos.) Los dispositivos auditivos también pueden estar clasificados. El fabricante de su dispositivo auditivo o su profesional de la salud auditiva puede ayudarlo a encontrar esta clasificación. Las clasificaciones más altas indican que el dispositivo auditivo es relativamente inmune al ruido de interferencia. Los valores de la clasificación del aparato para sordera y el teléfono inalámbrico se suman. Una suma de 5 se considera aceptable para el uso normal. Una suma de 6 se considera como la de mejor uso.



En el ejemplo antes señalado, si un aparato para sordera cumple con la clasificación de nivel M2 y el teléfono inalámbrico cumple la clasificación de nivel M3, la suma de los dos valores es igual a M5. Esto debería proporcionar al usuario del aparato para sordera un “uno normal” al usar su dispositivo auditivo con ese teléfono inalámbrico en particular. “Uso normal” en este contexto se define como una calidad de señal que es aceptable para el funcionamiento normal. La marca M tiene por objeto ser sinónimo de la marca U. La marca T tiene por objeto ser sinónimo de la marca UT. Las marcas M y T son recomendadas por la Alianza para las soluciones de las industrias de telecomunicaciones (ATIS). Las marcas U y UT se referencian en la Sección 20.19 de las reglas de la FCC. El procedimiento de clasificación y medición HAC se describe en el estándar C63.19 del Instituto de estándares nacional estadounidense (ANSI). Al estar hablando por el telefono celular, se recomienda que desactive el modo BT (Bluetooth) o WLAN para HAC.

Para asegurarse de que se mantenga la clasificación de Compatibilidad con aparatos para la audición, durante las llamadas deben deshabilitarse los transmisores secundarios como son los componentes Bluetooth y WLAN.

Información sobre audífonos y teléfonos inalámbricos digitales:

## **Accesibilidad de teléfonos inalámbricos y audífonos**

<http://www.accesswireless.org/>

## **Gallaudet University, RERC**

<http://tap.gallaudet.edu/Voice/>

## **Norma de la FCC sobre la compatibilidad con audífonos y el control del volumen**

<http://www.fcc.gov/cgb/dro/hearing.html>

## **Norma de la FCC sobre la compatibilidad con audífonos**

[http://hraunfoss.fcc.gov/edocs\\_public/attachmatch/FCC-03-168A1.pdf](http://hraunfoss.fcc.gov/edocs_public/attachmatch/FCC-03-168A1.pdf)

## **Asociación Americana de Pérdida de la Audición (Hearing Loss Association of America [HLAA])**

<http://hearingloss.org/content/telephones-and-mobile-devices>

## **Cuidado: Evite una Probable Pérdida del Oído.**

La exposición prolongada a sonidos altos (incluida la música) es la causa más común de la pérdida del oído que puede prevenirse. Ciertos estudios científicos sugieren que el uso a alto volumen de aparatos portátiles de audio, como son los reproductores portátiles de música y teléfonos celulares durante mucho tiempo puede conllevar la pérdida permanente del oído. Esto incluye el uso de audífonos (incluye todo tipo de audífonos y Bluetooth® u otros aparatos móviles). En algunos estudios, la exposición a sonidos muy altos también ha sido relacionada con tinnitus (un zumbido en el oído), hipersensibilidad al sonido y un oído distorsionado. Varían la susceptibilidad individual a la pérdida del oído inducida por ruido y otros problemas potenciales del oído.

La cantidad de sonido producida por un aparato portátil de audio varía dependiendo de la naturaleza del sonido, del aparato, de la programación del aparato y los audífonos. Deberá seguir algunas recomendaciones de sentido común cuando use cualquier aparato portátil de audio:

- Fije el volumen en un entorno silencioso y seleccione el volumen más bajo al cual pueda escuchar adecuadamente.

- Cuando use audífonos, baje el volumen si no puede escuchar a las personas hablar cerca de usted o si la persona sentada junto a usted puede oír lo que está escuchando.
- No suba el volumen para bloquear los alrededores ruidosos. Si usted elige escuchar su aparato portátil en un entorno ruidoso, use audífonos atenuantes de ruidos externos para bloquear el ruido ambiental.
- Limite la cantidad de tiempo que escucha. Mientras el volumen aumenta, se requiere menos tiempo para que su oído pueda ser afectado.
- Evite el uso de audífonos después de la exposición a ruidos extremadamente altos, como conciertos de rock, que puedan causar pérdida temporal del oído. La pérdida temporal del oído puede causar que los volúmenes peligrosos suenen normales.
- No escuche a un volumen que le cause molestias. Si experimenta un zumbido en sus oídos, escucha las voces apagadas o experimenta cualquier dificultad temporal del oído después de escuchar su aparato portátil de audio, deje de usarlo y consulte con su médico.

## Información de seguridad de la TIA

Lo que sigue es la Información completa de seguridad de la TIA (Asociación de la industria de las telecomunicaciones) sobre teléfonos inalámbricos de mano.

### **Exposición a las señales de radiofrecuencia**

Su teléfono celular de mano inalámbrico es un transmisor y receptor de radio de baja potencia. Cuando está encendido, recibe y también envía señales de radiofrecuencia (RF). En agosto de 1996, la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) de EE.UU. adoptó lineamientos de exposición a RF con niveles de seguridad para teléfonos inalámbricos de mano. Esos lineamientos corresponden a la norma de seguridad establecida previamente por organismos de estándares tanto de EE.UU. como internacionales:

ANSI C95.1 (1992) \*

NCRP Report 86 (1986)

ICNIRP (1996)

\* Instituto de estándares nacional estadounidense; Consejo nacional de protección contra la radiación y mediciones, Comisión internacional de protección de radiación no ionizante. Estos estándares se basaron en evaluaciones amplias y periódicas de la literatura científica relevante. Por ejemplo, más de 120 científicos, ingenieros y médicos de universidades, dependencias gubernamentales de salud y de la industria revisaron las investigaciones realizadas para desarrollar el estándar ANSI (C95.1). El diseño de su teléfono cumple los lineamientos de la FCC (y esas normas internacionales).

### **Cuidado de la antena**

Utilice solamente la antena incluida o una antena de reemplazo aprobada. Las antenas, modificaciones o accesorios no autorizados pueden dañar el teléfono y violar los reglamentos de la FCC.

### **Sugerencias para un funcionamiento más eficiente**

Para que su teléfono funcione con la máxima eficiencia: No toque la antena innecesariamente cuando esté usando el teléfono. El contacto con la antena afecta la calidad de la llamada y puede ocasionar que el teléfono funcione a un nivel de potencia mayor que el que necesitaría de otro modo.

### **Dispositivos Electrónicos**

La mayoría del equipo electrónico moderno está blindado contra las señales de RF. Sin embargo, algunos equipos electrónicos pueden no estar blindados contra las señales de RF de su teléfono inalámbrico.

### **Marcapasos**

La Asociación de fabricantes de la industria médica recomienda una separación mínima de seis (6) pulgadas entre el teléfono inalámbrico de mano y un marcapasos para evitar la posible interferencia con éste. Estas recomendaciones son coherentes con las investigaciones independientes y las recomendaciones de Investigación en tecnología

inalámbrica. Las personas con marcapasos:

- Deben SIEMPRE mantener el teléfono a más de seis (6) pulgadas del marcapasos cuando el teléfono esté encendido;
- No deben llevar el teléfono en un bolsillo del pecho;
- Deben usar la oreja opuesta al marcapasos para reducir al mínimo la posibilidad de interferencia;
- Deben apagar el teléfono de inmediato si tienen motivo para sospechar que está ocurriendo una interferencia.

### **Aparatos para la sordera**

Algunos teléfonos inalámbricos digitales pueden interferir con algunos aparatos para la sordera. En caso de presentarse tal interferencia, es recomendable que consulte con su proveedor de servicio (o llame a la línea de servicio al cliente para comentar las opciones a su alcance). Opcional para cada fabricante de teléfonos.

### **Otros Dispositivos Médicos**

Si usa cualquier otro dispositivo médico personal, consulte al fabricante de dicho dispositivo para saber si está adecuadamente blindado contra la energía de RF externa. Su médico puede ayudarle a obtener esta información.

### **Centros de atención médica**

Apague el teléfono cuando esté en instalaciones de atención médica en las que haya letreros que así lo indiquen. Los hospitales o las instalaciones de atención médica pueden emplear equipos que podrían ser sensible a la energía de RF externa.

### **Vehículos**

Las señales de RF pueden afectar a los sistemas electrónicos mal instalados o blindados de manera inadecuada en los vehículos automotores. Pregunte al fabricante o a su representante respecto de su vehículo. También debe consultar al fabricante de cualquier equipo que haya añadido a su vehículo.

### **Instalaciones con letreros**

Apague el teléfono en cualquier instalación donde así lo exijan los letreros de aviso.

## **Aeronaves**

Los reglamentos de la FCC prohíben el uso del teléfono en el aire. Apague el teléfono antes de abordar una aeronave.

### **Áreas de explosivos**

Para evitar la interferencia en zonas donde se realicen explosiones, apague el teléfono cuando esté en estos sitios o en áreas con letreros que indiquen: "Apague los radios de dos vías". Obedezca todos los letreros e instrucciones.

### **Atmósfera potencialmente explosiva**

Apague el teléfono cuando esté en un área con una atmósfera potencialmente explosiva y obedezca todos los letreros e instrucciones. Las chispas en dichas áreas pueden causar una explosión o un incendio que den como resultado lesiones personales o incluso la muerte. Las áreas con una atmósfera potencialmente explosiva están claramente marcadas con frecuencia, pero no siempre. Entre las áreas potenciales tenemos: las áreas de abastecimiento de combustible (como las gasolineras), bajo cubierta en barcos, instalaciones de almacenamiento o transferencia de combustible o sustancias químicas, vehículos que usen gas de petróleo licuado (como propano o butano), áreas en las que el aire contenga sustancias químicas o partículas (como granos, polvo o polvo metálico) y cualquier otra área en la que normalmente sería recomendable que apagara el motor de su vehículo.

### **Para vehículos equipados con bolsas de aire**

Una bolsa de aire se infla con gran fuerza. NO coloque objetos, incluido el equipo inalámbrico, ya sea instalado o portátil, en el área que está sobre la bolsa de aire o en el área donde se despliega. Si el equipo inalámbrico del interior del vehículo está mal instalado y se infla la bolsa de aire, pueden producirse graves lesiones.

## Información de seguridad

Lea y atienda la información siguiente para el uso seguro y adecuado de su teléfono y para evitar cualquier daño.

### **Aviso!**

#### **Instrucciones puede ocasionar daños leves o graves al producto.**

- No desarme ni abra, aplaste, doble, deforme, perforo ni haga tiras.
- No modifique ni remanufacture, ni intente introducir objetos extraños en el interior de la batería, ni la sumerja ni exponga a agua u otros líquidos, ni la exponga al fuego, explosiones u otros riesgos.
- Sólo use la batería para el sistema para el cual está indicada.
- Solo use la batería con un sistema de carga que haya sido certificado con IEEEStd-1725 según este estándar. El uso de una batería o cargador no certificados puede presentar riesgo de incendio, explosión, derrames o de otro tipo.
- No le provoque un cortocircuito a la batería ni permita que objetos metálicos conductores entren en contacto con los terminales de la batería.
- Solo reemplace la batería con otra que haya sido certificada con el sistema según este estándar, IEEE-Std-1725. El uso de una batería no certificada puede presentar riesgo de incendio, explosión, derrames o de otro tipo. Solo los proveedores de servicios autorizados deberán reemplazar las pilas. (Si la batería no es reemplazable por el usuario.)
- Deseche de inmediato las baterías usadas conforme las regulaciones locales.
- El uso de las baterías por parte de niños debe hacerse bajo supervisión.
- Evite dejar caer el teléfono o la batería. Si el teléfono o la batería se cae, en especial en una superficie rígida, y el usuario sospecha que se han ocasionado daños, lleve el teléfono o la batería a un centro de servicio para revisión.
- El uso incorrecto de las baterías puede dar como resultado un incendio, explosión u otros riesgos.

## Seguridad del cargador y del adaptador

- El cargador y el adaptador están diseñados sólo para ser usados bajo techo.
- Intro duzca el cargador de baterías verticalmente en el enchufe eléctrico de pared.
- Únicamente use el cargador de baterías aprobado. En caso contrario, esto podría dar como resultado graves daños al teléfono.
- Use el adaptador correcto para su teléfono al usar el cargador de baterías en el extranjero.

## Información y cuidado de la batería

- Una vez que el teléfono esté totalmente cargado, desenchufe siempre el cargador del toma corriente para que el cargador no consuma energía de manera innecesaria.
- Lea el manual de instalación y extracción adecuadas de la batería.
- Lea el manual del cargador especificado sobre el método de carga.
- No dañe el cable de alimentación doblándolo, retorciéndolo o calentándolo. No use el conector si está flojo ya que podría causar choque eléctrico o incendio. No coloque ningún elemento pesado sobre el cable de alimentación.
- Desconecte el cable de alimentación antes de limpiar el teléfono, y limpie la clavija del conector de alimentación cuando esté sucia. Al usar el conector de alimentación, asegúrese de que esté conectado con firmeza. De lo contrario, podría causar un calentamiento excesivo o incendio. Si coloca el teléfono en un bolsillo o bolso sin cubrir el receptáculo (clavija de conector de alimentación), los artículos metálicos (tales como una moneda, clip o bolígrafo) podrían provocarle un corto circuito al teléfono. Siempre cubra el receptáculo cuando no se esté usando.
- Recargue la batería después de períodos prolongados sin usar el teléfono para maximizar la vida útil de la misma. La vida útil de la batería será distinta en función de los patrones de uso y las condiciones medioambientales.
- Use únicamente un accesorio de carga aprobado para cargar su teléfono LG. La manipulación inadecuada del puerto de carga, así como el uso de un cargador no compatible pueden ocasionarle daños a su teléfono y anular la garantía.

- El rango de temperaturas de carga está regulado entre 32°F (0°C) y 113°F (45°C). No cargue la batería fuera del rango de temperaturas recomendado. Si carga fuera del rango recomendado podría recalentar o dañar gravemente la batería. Además, podría deteriorar las características y el ciclo de vida útil de la batería.
- No use ni deje la batería en exposición directa al sol o en un automóvil expuesto a la luz del sol. La batería puede generar calor, humo o llama. Además, podría deteriorar las características y 'o el ciclo de vida útil de la batería.
- La batería tiene un circuito de protección para evitar el peligro. No la use cerca de ningún lugar que genere electricidad estática (más de 100V), ya que dañaría el circuito de protección. Si el circuito de protección estuviera roto, la batería generaría humo, ruptura o llama.
- Cuando la batería tiene óxido, mal olor o algo anormal la primera vez que la usa, no utilice el equipo y lleve la batería a la tienda donde la compró.
- Mantenga la batería fuera del alcance de niños pequeños. Además, al usar la batería, preste atención cuando los niños pequeños la extraen del cargador o del equipo.
- Si el líquido de la batería entra en contacto con la piel o tela, lávelos con agua fresca. Su piel podría inflamarse.
- No manipule el teléfono con las manos mojadas mientras la batería esté cargándose. Podría ocasionar choque eléctrico o dañar gravemente el teléfono.
- No coloque ni respuesta llamadas mientras cargue el teléfono ya que podría generar un cortocircuito en el teléfono y/o choque eléctrico o incendio.
- El cargador y el adaptador están diseñados sólo para ser usados bajo techo.
- Inserte el cargador de la batería de modo vertical en el tomacorriente de la pared.
- Use sólo el cargador de batería aprobado. De lo contrario, podría ocasionar un daño grave en su teléfono.
- Use el adaptador correcto para su teléfono cuando use el cargador de batería en el extranjero.
- Hablar por teléfono durante un período de tiempo prolongado puede reducir la calidad de la llamada debido al calor generado durante el uso.

- No use químicos corrosivos (como alcohol, benceno, solventes, etc.) ni detergentes para limpiar su teléfono. Podría causar un incendio. No realice ni responda llamadas mientras cargue el teléfono ya que podría generar un cortocircuito en el teléfono y/o choque eléctrico o incendio. No cree un cortocircuito en la batería. Los artículos metálicos como monedas, clips o bolígrafos en el bolsillo o bolso, al moverse, pueden causar un cortocircuito en los terminales + y – de la batería (las tiras de metal de la batería). El cortocircuito de los terminales podría dañar la batería y ocasionar una explosión.
- Nunca use una batería no aprobada ya que podría dañar el teléfono y/o la batería, y podría hacer que la batería estalle. Sólo use las baterías y los cargadores provistos por LG. La garantía no será aplicada a productos proporcionados por otros proveedores. Sólo personal autorizado debe darle servicio al teléfono y a sus accesorios. La instalación o el servicio incorrectos podrían ocasionar accidentes y, en consecuencia, invalidar la garantía.

### **Peligros de explosión, descargas eléctricas e incendio**

- No coloque el teléfono en sitios espuestos a exceso de polvo y mantenga la distancia mínima requerida entre el cable de alimentación y las fuentes de calor.
- Desconecte el cable de alimentación antes de limpiar el teléfono, y limpie la clavija de alimentación cuando esté sucia.
- Al usar la clavija de alimentación, asegúrese de que esté conectada firmemente. En caso contrario, puede provocar calor excesivo o incendio.
- Si coloca el teléfono en un bolsillo o bolso sin cubrir el receptáculo (clavija de alimentación), los artículos metálicos (tales como una moneda, clip o pluma) pueden provocarle un corto circuito al teléfono. Siempre cubra el receptáculo cuando no se esté usando.
- No le provoque un corto circuito a la batería. Los artículos metálicos como monedas, clips o plumas en el bolsillo o bolso pueden provocar al moverse un cortocircuito en los terminales + y – de la batería (las tiras de metal de la batería). El cortocircuito de los terminales puede dañar la batería y ocasionar una explosión.

## Aviso General

- El uso de una batería dañada o el introducir la batería en la boca pueden causar graves lesiones.
- No coloque cerca del teléfono artículos que contengan componentes magnéticos como serían tarjetas de crédito, tarjetas telefónicas, libretas de banco o boletos del metro. El magnetismo del teléfono puede dañar los datos almacenados en la tira magnética.
- Hablar por el teléfono durante un período de tiempo prolongado puede reducir la calidad de la llamada debido al calor generado durante la utilización.
- Cuando el teléfono no se use durante mucho tiempo, almacénelo en un lugar seguro con el cable de alimentación desconectado.
- El uso del teléfono cerca de equipo receptor (como un televisor o radio) puede causar interferencia el teléfono.
- No use el teléfono si la antena está dañada. Si una antena dañada toca la piel, puede causar una ligera quemadura. Comuníquese con un Centro de servicio autorizado LG para que reemplacen la antena dañada.
- No sumerja el teléfono en agua. Si esto ocurre, apáguelo de inmediato y extraiga la batería. Si el teléfono no funciona, llévelo a un Centro de servicio autorizado LG.
- No pinte el teléfono.
- Los datos guardados en el teléfono se pueden borrar debido a un uso descuidado, reparación del teléfono o actualización del software. Por favor respalde sus números de teléfono importantes. (También podrían borrarse los tonos de timbre, mensajes de texto, mensajes de voz, imágenes y videos.) El fabricante no es responsable de daños debidos a la pérdida de datos.
- Al usar el teléfono en lugares públicos, fije el tono de timbre en vibración para no molestar a otras personas.
- No apague o encienda el teléfono cuando se lo ponga al oído.
- Use los accesorios (especialmente los micrófonos) con cuidado y asegúrese de que los cables están protegidos y no están en contacto con la antena innecesariamente.

# Actualización de la FDA para los consumidores



Actualización para consumidores sobre teléfonos móviles del Centro de dispositivos y salud radiológica de la Administración de alimentos y medicamentos de EE.UU.:

## 1. ¿Representan un riesgo para la salud los teléfonos inalámbricos?

La evidencia científica disponible no muestra que haya ningún problema de salud asociado con el uso de teléfonos inalámbricos. Sin embargo, no hay pruebas de que los teléfonos inalámbricos sean totalmente seguros. Los teléfonos inalámbricos emiten bajos niveles de energía de radiofrecuencia (RF) en el rango de microondas cuando se usan. También emiten muy bajos niveles de RF cuando están en modo de espera. Mientras que altos niveles de RF pueden producir efectos en la salud (calentando los tejidos), la exposición a RF de bajo nivel no produce efectos de calentamiento y no causa efectos conocidos adversos para la salud. Muchos estudios sobre la exposición a RF de bajo nivel no han encontrado ningún efecto biológico. Algunos estudios han sugerido que puede haber algunos efectos biológicos, pero tales conclusiones no se han visto confirmadas por investigaciones adicionales. En algunos casos, los investigadores han tenido dificultades en reproducir tales estudios o en determinar el motivo de las inconsistencias en los resultados.

## 2. ¿Cuál es el papel de la FDA en cuanto a que los teléfonos inalámbricos sean seguros?

Según las leyes, la FDA no comprueba la seguridad de los productos para el consumidor que emitan radiación antes de que puedan venderse, como sí lo hace con los nuevos medicamentos o dispositivos médicos. No obstante, la agencia tiene autoridad para emprender acciones si se demuestra que los teléfonos inalámbricos emiten energía de radiofrecuencia (RF) a un nivel que sea peligroso para el usuario. En tal caso, la FDA podría exigir a los fabricantes de teléfonos inalámbricos que informaran a los usuarios del riesgo para la salud y reparar, reemplazar o sacar del mercado los teléfonos de modo que deje de existir el riesgo.

- Apoyar la investigación necesaria sobre los posibles efectos biológicos de las radiofrecuencias del tipo que emiten los teléfonos inalámbricos,
- Diseñar teléfonos inalámbricos de tal modo que se minimice la exposición del usuario a RF que no sea necesaria para la función del dispositivo y
- Cooperar para dar a los usuarios de teléfonos inalámbricos la mejor información sobre los posibles efectos del uso de los teléfonos inalámbricos sobre la salud humana.

La FDA pertenece a un grupo de trabajo interinstitucional de dependencias federales que tienen responsabilidad en distintos aspectos de la seguridad de la RF para garantizar la coordinación de esfuerzos a nivel federal. Las siguientes instituciones pertenecen a este grupo de trabajo:

- National Institute for Occupational Safety and Health (Instituto nacional para la seguridad y salud laborales)
- Environmental Protection Agency (Agencia de protección medioambiental)
- Occupational Safety and Health Administration (Administración de la seguridad y salud laborales)
- National Telecommunications and Information Administration (Administración nacional de telecomunicaciones e información)

El National Institutes of Health también participa en algunas actividades del grupo de trabajo interinstitucional. La FDA comparte las responsabilidades reglamentarias sobre los teléfonos inalámbricos con la Comisión federal de comunicaciones (FCC). Todos los teléfonos que se venden en EE.UU. deben cumplir con los lineamientos de seguridad de la FCC que limitan la exposición a radiofrecuencias.

La FCC depende de la FDA y de otras instituciones de salud para las cuestiones de seguridad de los teléfonos inalámbricos.

La FCC también regula las estaciones de base de las cuales dependen los teléfonos inalámbricos. Mientras que estas estaciones de base funcionan a una potencia mayor que los teléfonos inalámbricos mismos, la exposición a RF que recibe la gente de estas estaciones de base es habitualmente miles de veces menor de la que pueden tener

procedente de los teléfonos inalámbricos. Las estaciones de base, por tanto no están sujetas a las cuestiones de seguridad que se analizan en este documento.

### **3. ¿Qué tipos de teléfonos son el tema de esta actualización?**

El término “teléfonos inalámbricos” se refiere a los teléfonos inalámbricos de mano con antenas interconstruidas, con frecuencia llamados teléfonos “celulares”, “móviles” o “PCS”. Estos tipos de teléfonos inalámbricos pueden exponer al usuario a una energía de radiofrecuencia (RF) mensurable debido a la corta distancia entre el teléfono y la cabeza del usuario. Estas exposiciones a RF están limitadas por los lineamientos de seguridad de la FCC que se desarrollaron con indicaciones de la FDA y otras dependencias federales de salud y seguridad. Cuando el teléfono se encuentra a distancias mayores del usuario, la exposición a RF es drásticamente menor, porque la exposición a RF de una persona disminuye rápidamente al incrementarse la distancia de la fuente. Los así llamados “teléfonos inalámbricos” que tienen una unidad de base conectada al cableado telefónico de una casa habitualmente funcionan a niveles de potencia mucho menores y por tanto producen exposiciones a RF que están muy por debajo de los límites de seguridad de la FCC.

### **4. ¿Cuáles son los resultados de la investigación que ya se ha realizado?**

La investigación realizada hasta la fecha ha producido resultados contradictorios y muchos estudios han sufrido de fallas en sus métodos de investigación. Los experimentos con animales que investigan los efectos de la exposición a las energías de radiofrecuencia (RF) características de los teléfonos inalámbricos han producido resultados contradictorios que con frecuencia no pueden repetirse en otros laboratorios. Algunos estudios con animales, sin embargo, sugieren que bajos niveles de RF podrían acelerar el desarrollo del cáncer en animales de laboratorio. Sin embargo, muchos de los estudios que mostraron un desarrollo de tumores aumentado usaron animales que habían sido alterados genéticamente o tratados con sustancias químicas causantes de cáncer de modo que estuvieran predispuestos a desarrollar cáncer aún sin la presencia de una exposición a RF. Otros estudios expusieron a los animales a RF durante períodos de hasta 22 horas al día. Estas condiciones no se asemejan a las condiciones bajo

las cuales la gente usa los teléfonos inalámbricos, de modo que no sabemos con certeza qué significan los resultados de dichos estudios para la salud humana. Tres grandes estudios epidemiológicos se han publicado desde diciembre de 2000. Entre ellos, los estudios investigaron cualquier posible asociación entre el uso de teléfonos inalámbricos y el cáncer primario del cerebro, glioma, meningioma, o neuroma acústico, tumores del cerebro o de la glándula salival, leucemia u otros tipos de cáncer. Ninguno de los estudios demostró la existencia de ningún efecto dañino para la salud originado en la exposición a RF de los teléfonos inalámbricos. No obstante, ninguno de los estudios puede responder a preguntas sobre la exposición a largo plazo, ya que el período promedio de uso del teléfono en estos estudios fue de alrededor de tres años.

## **5. ¿Qué investigaciones se necesitan para decidir si la exposición a RF de los teléfonos inalámbricos representa un riesgo para la salud?**

Una combinación de estudios de laboratorio y estudios epidemiológicos de gente que utiliza teléfonos inalámbricos efectivamente proporcionaría algunos de los datos necesarios. Dentro de algunos años se podrán realizar estudios de exposición animal durante toda la vida. Sin embargo, se necesitarían grandes cantidades de animales para proporcionar pruebas confiables de un efecto promotor del cáncer, si existiera. Los estudios epidemiológicos pueden proporcionar datos directamente aplicables a poblaciones humanas, pero puede ser necesario un seguimiento de 10 años o más para proporcionar respuestas acerca de algunos efectos sobre la salud, como lo sería el cáncer. Esto se debe a que al intervalo entre el momento de la exposición a un agente cancerígeno y el momento en que se desarrollan los tumores, en caso de hacerlo, puede ser de muchos, muchos años. La interpretación de los estudios epidemiológicos se ve entorpecida por la dificultad de medir la exposición real a RF durante el uso cotidiano de los teléfonos inalámbricos. Muchos factores afectan esta medición, como el ángulo al que se sostiene el teléfono, o el modelo de teléfono que se usa.

## **6. ¿Qué está haciendo la FDA para averiguar más acerca de los posibles efectos en la salud de la RF de los teléfonos inalámbricos?**

La FDA está trabajando con el U.S. National Toxicology Program (Programa nacional

de toxicología de EE.UU.) y con grupos de investigadores en todo el mundo para asegurarse de que se lleven a cabo estudios de alta prioridad con animales para ocuparse de importantes preguntas referentes a los efectos de la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF). La FDA ha sido un participante líder en el Proyecto de campos electromagnéticos (EMF) internacional de la Organización Mundial de la Salud desde su origen en 1996. Un importante resultado de este trabajo ha sido el desarrollo de una agenda detallada de necesidades de investigación que ha impulsado el establecimiento de nuevos programas de investigación por todo el mundo. El proyecto también ha ayudado a desarrollar una serie de documentos de información pública sobre temas de EMF. La FDA y la Asociación de Telecomunicaciones e Internet Celular (CTIA) tienen un Acuerdo de investigación y desarrollo en colaboración (CRADA) formal para realizar investigaciones sobre la seguridad de los teléfonos inalámbricos. La FDA proporciona la supervisión científica, recibiendo informes de expertos de organizaciones gubernamentales, de la industria y académicas. La investigación patrocinada por la CTIA se realiza por medio de contratos con investigadores independientes. La investigación inicial incluirá tanto estudios de laboratorio como estudios de los usuarios de teléfonos inalámbricos. El CRADA también incluirá una amplia evaluación de las necesidades de investigación adicionales en el contexto de los más recientes desarrollos de investigación del mundo.

## **7. ¿Cómo puedo averiguar cuánta exposición a energía de radiofrecuencia puedo recibir al usar mi teléfono inalámbrico?**

Todos los teléfonos que se venden en Estados Unidos deben cumplir con los lineamientos de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) que limitan las exposiciones a la energía de radiofrecuencia (RF). La FCC estableció esos lineamientos asesorada por la FDA y otras dependencias federales de salud y seguridad. El límite de la FCC para exposición a RF de teléfonos inalámbricos se ha fijado a una Tasa de absorción específica (Specific Absorption Rate, SAR) de 1.6 watts por kilogramo (1.6 W/kg). El límite de la FCC es consistente con los estándares de seguridad desarrollados por el Instituto de ingeniería eléctrica y electrónica (Institute of Electrical and Electronic Engineering, IEEE) y el Consejo nacional para la protección y medición de la radiación (National Council on Radiation Protection and Measurement). El límite de exposición toma en consideración la capacidad del cuerpo de eliminar el calor de los tejidos que absorben energía de los teléfonos inalámbricos y se ha fijado muy por debajo de los niveles que se sabe que tienen algún efecto. Los fabricantes de teléfonos inalámbricos deben informar a la FCC del nivel de exposición a RF de cada modelo de teléfono. El sitio Web de la FCC (<http://www.fcc.gov/oet/rfsafety>) ofrece direcciones para ubicar el número de certificación de la FCC en su teléfono de modo que puede encontrar el nivel de exposición de RF de su teléfono en la lista que aparece en línea.

## **8. ¿Qué ha hecho la FDA para medir la energía de radiofrecuencia que proviene de los teléfonos inalámbricos?**

El Instituto de Ingenieros en Electrónica y Electricidad (IEEE) está desarrollando un estándar técnico para la medición de la exposición a energía de radiofrecuencia (RF) proveniente de los teléfonos inalámbricos y otros dispositivos inalámbricos con la participación y el liderazgo de científicos e ingenieros de la FDA. El estándar denominado “Práctica recomendada para determinar la Tasa de absorción específica (SAR) pico espacial en el cuerpo humano debida a los dispositivos de comunicación inalámbrica: técnicas experimentales” establece la primera metodología consistente de pruebas para medir la tasa a la cual se deposita la RF en la cabeza de los usuarios de

teléfonos inalámbricos. El método de prueba utiliza un modelo de la cabeza humana que simula sus tejidos. Se espera que la metodología de pruebas de SAR estandarizada mejore notablemente la consistencia de las mediciones realizadas en distintos laboratorios con el mismo teléfono. La SAR es la medición de la cantidad de energía que absorben los tejidos, ya sea de todo el cuerpo o de una pequeña parte de él. Se mide en watts/kg (o miliwatts/g) de materia. Esta medición se emplea para determinar si un teléfono inalámbrico cumple con los lineamientos de seguridad.

### **9. ¿Qué pasos puedo dar para reducir mi exposición a la energía de radiofrecuencia de mi teléfono inalámbrico?**

Si estos productos presentan un riesgo, cosa que en este momento no sabemos que ocurra, es probablemente muy pequeño. Pero si le preocupa evitar incluso los riesgos potenciales, puede tomar en cuenta estos consejos sencillos para reducir al mínimo su exposición a la energía de radiofrecuencia (RF). Dado que el tiempo es un factor clave en la cantidad de exposición que una persona puede recibir, la reducción del tiempo dedicado al uso de teléfonos inalámbricos reducirá la exposición a RF. Si debe mantener conversaciones prolongadas con teléfonos inalámbricos todos los días, puede aumentar la distancia entre su cuerpo y la fuente de la RF, dado que el nivel de exposición cae drásticamente con la distancia. Por ejemplo, podría usar un auricular y llevar el teléfono inalámbrico lejos del cuerpo o usar teléfonos inalámbricos conectados a una antena remota. Reiteramos que los datos científicos no demuestran que los teléfonos inalámbricos sean dañinos. Pero si le preocupa la exposición a RF de estos productos, puede usar medidas como las descritas arriba para reducir su exposición a RF producto del uso de teléfonos inalámbricos.

### **10. ¿Qué hay del uso de teléfonos inalámbricos por parte de los niños?**

La evidencia científica no muestra ningún peligro para los usuarios de teléfonos inalámbricos, incluidos los niños y adolescentes. Si desea reducir la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF), las medidas arriba indicadas se aplicarían a niños y adolescentes que usen teléfonos inalámbricos. La reducción del tiempo de uso de teléfonos inalámbricos y aumentar la distancia entre el usuario y la fuente de

RF disminuirá la exposición a RF. Algunos grupos patrocinados por otros gobiernos han aconsejado que se desaliente el uso de teléfonos inalámbricos del todo para los niños. Por ejemplo, el gobierno del Reino Unido distribuyó volantes con una recomendación similar en diciembre de 2000. Señalaron que no hay pruebas de que el uso de teléfonos inalámbricos cause tumores cerebrales u otros efectos dañinos. Su recomendación para que se limitara el uso de teléfonos inalámbricos por parte de los niños era estrictamente precautoria, no estaba basada en ninguna evidencia científica de que exista ningún riesgo para la salud.

## **11. ¿Qué hay de la interferencia de los teléfonos inalámbricos con el equipo médico?**

La energía de radiofrecuencia (RF) de los teléfonos inalámbricos puede interactuar con algunos dispositivos electrónicos. Por este motivo, la FDA ayudó al desarrollo de un método de prueba detallado para medir la interferencia electromagnética (EMI) de los teléfonos inalámbricos en los marcapasos implantados y los desfibriladores. El método de prueba ahora es parte de un estándar patrocinado por la Asociación para el avance de la instrumentación médica (Association for the Advancement of Medical Instrumentation, AAMI). El borrador final, un esfuerzo conjunto de la FDA, los fabricantes de dispositivos médicos y otros grupos, se concluyó a fines de 2000. Este estándar permitirá a los fabricantes asegurarse de que los marcapasos cardiacos y los desfibriladores estén a salvo de EMI de teléfonos inalámbricos. La FDA ha probado aparatos para la sordera para determinar si reciben interferencia de los teléfonos inalámbricos de mano y ayudó a desarrollar un estándar voluntario patrocinado por el Instituto de Ingenieros en Electrónica y Electricidad (IEEE). Este estándar especifica los métodos de prueba y los requisitos de desempeño de los aparatos para la sordera y los teléfonos inalámbricos de modo que no ocurra ninguna interferencia cuando una persona use al mismo tiempo un teléfono y un aparato para la sordera que sean “compatibles”. Este estándar fue aprobado por la IEEE en 2000. La FDA sigue supervisando el uso de los teléfonos inalámbricos para detectar posibles interacciones con otros dispositivos médicos. Si se determinara que se presenta una interferencia

dañina, la FDA realizará las pruebas necesarias para evaluar la interferencia y trabajará para resolver el problema.

## 12. ¿Dónde puedo hallar información adicional?

Para obtener información adicional, por favor consulte los recursos siguientes: Página Web de la FDA sobre teléfonos inalámbricos (<http://www.fda.gov/cellphones/>) Programa de seguridad de RF de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) (<http://www.fcc.gov/oet/rfsafety>)

Comisión Internacional para la Protección contra Radiación no Ionizante (<http://www.icnirp.de>)

Proyecto de EMF internacional de la Organización Mundial de la Salud (OMS) (<http://www.who.int/emf>)

Junta Nacional de Protección Radiológica (R.U.) (<http://www.hpa.org.uk/radiation/>)

## Manejo

Compruebe las leyes y reglamentos referidos al uso de teléfonos inalámbricos en las áreas donde usted maneja y cúmplalas siempre. Igualmente, si va a usar el teléfono mientras maneja, por favor tenga presente lo siguiente:

- Preste toda su atención a conducir -- manejar con seguridad es su primera responsabilidad;
- Use la operación a manos libres, si la tiene;
- Salga del camino y estacionese antes de hacer o recibir una llamada si las condiciones de manejo o la ley así lo demandan.

## 10 Consejos de Seguridad para Conductores

Un teléfono inalámbrico le ofrece la extraordinaria capacidad de comunicarse por voz prácticamente en cualquier lugar y a cualquier hora. Las ventajas de los teléfonos inalámbricos van acompañadas de una gran responsabilidad por parte de los conductores. Cuando conduzca un coche, la conducción es su primera responsabilidad. Cuando utilice un teléfono inalámbrico y esté al volante, sea sensato y tenga presente los siguientes consejos:

- 1** Conozca su teléfono inalámbrico y sus funciones, como la marcación rápida y la rellamada. Lea el manual de instrucciones con atención y aprenda a sacar partido de las valiosas funciones que ofrecen la mayoría de teléfonos, entre las que se incluyen la rellamada automática y la memoria. Asimismo, memorice el teclado del teléfono para que pueda utilizar la función de marcación rápida sin dejar de prestar atención a la carretera.
- 2** Cuando esté disponible, utilice un dispositivo de manos libres. Varios accesorios para teléfonos inalámbricos con manos libres están a su disposición actualmente. Tanto si elige un dispositivo montado e instalado para su teléfono inalámbrico como si utiliza un accesorio para teléfono con altavoz, saque partido de estos dispositivos si están a su disposición.
- 3** Coloque el teléfono inalámbrico en un lugar donde pueda alcanzarlo fácilmente. Asegúrese de que coloca el teléfono inalámbrico en un lugar de fácil alcance y donde pueda utilizarlo sin perder de vista la carretera. Si recibe una llamada en un momento inoportuno, si es posible, deje que el buzón de voz conteste en su lugar.
- 4** Termine las conversaciones que se produzcan en condiciones o situaciones de conducción peligrosa. Comunique a la persona con la que está hablando que está conduciendo; si fuera necesario, termine la llamada en situaciones de tráfico denso o en las que las condiciones climatológicas comporten un peligro para la conducción. La lluvia, el aguanieve, la nieve y el hielo pueden ser peligrosos, así como un tráfico denso. Como conductor, su principal responsabilidad es prestar atención a la carretera.

- 5 No tome notas ni busque números de teléfono mientras conduce. Si está leyendo una agenda o una tarjeta de visita, así como si está escribiendo una lista de “tareas por hacer” mientras conduce, no está viendo lo que está haciendo. Es de sentido común: no se ponga en una situación peligrosa porque esté leyendo o escribiendo y no esté prestando atención a la carretera o a los vehículos cercanos.
- 6 Marque con cuidado y observe el tráfico; si es posible, realice las llamadas cuando no esté circulando o antes de ponerse en circulación. Intente planificar sus llamadas antes de iniciar el viaje o intente que éstas coincidan con los momentos en los que esté parado en una señal de Stop, en un semáforo en rojo o en cualquier otra situación en la que deba detenerse. Si necesita marcar mientras conduce, siga este sencillo consejo: marque unos cuantos números, compruebe la carretera y los espejos y, a continuación, siga marcando.
- 7 No mantenga conversaciones conflictivas o de gran carga emocional que puedan distraerle. Este tipo de conversaciones debe evitarse a toda costa, ya que le distraen e incluso le pueden poner en peligro cuando está al volante. Asegúrese de que la gente con la que está hablando sabe que está conduciendo y, si fuera necesario, termine aquellas conversaciones que puedan distraer su atención de la carretera.
- 8 Utilice el teléfono inalámbrico para pedir ayuda. Un teléfono inalámbrico es una de las mejores herramientas que posee para protegerse a usted y proteger a su familia en situaciones peligrosas; con el teléfono a su lado, sólo tres números le separarán de la ayuda necesaria. Marque el 911 u otro número de emergencia local en caso de incendio, accidente de tráfico, peligro en la carretera o emergencia médica. ¡Recuerde que es una llamada gratuita para su teléfono inalámbrico!
- 9 Utilice el teléfono inalámbrico para ayudar a otras personas en situaciones de emergencia. Un teléfono inalámbrico le ofrece la oportunidad perfecta para ser un “buen samaritano” en su comunidad. Si presencia un accidente de circulación, un delito o cualquier otra emergencia grave en la que haya vidas en peligro, llame al

911 o a otro número de emergencia local, ya que también le gustaría que otros lo hicieran por usted.

- 10** Llame al servicio de asistencia en carretera o a un número de asistencia especial para situaciones que no sean de emergencia si fuera necesario. Durante la conducción encontrará situaciones que precisen de atención, pero no serán lo bastante urgentes como para llamar a los servicios de emergencia. Sin embargo, puede utilizar el teléfono inalámbrico para echar una mano. Si ve un vehículo averiado que no supone un peligro, una señal de tráfico rota, un accidente de tráfico de poca importancia en la que no parece haber heridos o un vehículo robado, llame al servicio de asistencia en carretera o a otro número de asistencia especial para situaciones que no sean de emergencia.

Para obtener mas informacion, llame al 888-901-SAFE o visite nuestro sitio Web <http://www.ctia.org/>.

## Precauciones de uso de la tapa de cuero posterior

- Este producto se fabricó con cuero de vacuno y es posible que tenga arrugas y patrones diferentes debido a las propiedades del cuero natural. Si el producto se moja con cualquier tipo de líquido (agua, gaseosa, agua de mar, lluvia, sudor, filtro solar, maquillaje, humedad, etc.), este podría perder color, cambiar de color o podría deformarse.
- En caso de que el producto se moje o contamine, para retirar el agua presiónelo suavemente con una toalla seca o límpielo con crema para cuero y déjelo secar a la sombra. Cuando el producto se expone a un ambiente húmedo durante un largo periodo, se podrían generar arrugas o moho. Es posible que la forma del cuero no vuelva a su estado original después de la limpieza debido a sus propiedades. Además, es posible que cualquier contaminación o deformación empeoren si utiliza un detergente común o un solvente orgánico.
- Cuando el cuero se moja con lluvia o sudor, sea cuidadoso y evite el contacto con la ropa. Puede causar que cualquier colorante se vuelva una mancha.
- Debido a la naturaleza del cuero, la fricción durante largos períodos o la fuerza excesiva podrían dañar su superficie.

**NOTA:** Es posible que algunas ilustraciones y la tapa posterior sean diferentes a su dispositivo según la región y el proveedor de servicios y están sujetas a cambios sin previo aviso.

# Declaración de seguridad del láser

## Cumplimiento CDRH

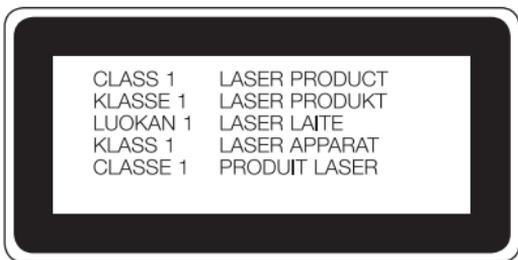
ESTE PRODUCTO CUMPLE CON EL REQUISITO DEL DEPARTAMENTO DE SALUD Y SERVICIOS HUMANOS (DHHS) DE EE. UU. APLICABLE A LOS PRODUCTOS LÁSER, TÍTULO 21 DEL CÓDIGO DE REGLAMENTOS FEDERALES (CFR), SUBCAPÍTULO J.

## ¡Precaución!

Este producto utiliza un sistema láser. Para garantizar el uso adecuado de este producto, lea el manual del propietario detenidamente y consérvelo para futura referencia. En caso de requerir mantenimiento para la unidad, contacte a un centro de servicios autorizado.

El uso de controles, ajustes o realización de procedimientos diferentes a los aquí especificados aquí puede provocar una exposición peligrosa a la radiación.

Para evitar la exposición directa al rayo láser, no intente abrir la caja ni tener contacto directo con el láser.



## Declaración de garantía limitada

AVISO DE ARBITRAJE: ESTA GARANTÍA LIMITADA CONTINE UNA CLÁUSULA DE ARBITRAJE QUE LE DEMANDA A USTED Y A LG RESOLVER CONFLICTOS A TRAVÉS DE UN ARBITRAJE VINCULANTE EN LUGAR DE HACERLO EN LA CORTE, A MENOS QUE USTED DECIDA NO PARTICIPAR. EN EL ARBITRAJE NO ESTÁN PERMITIDAS LAS ACCIONES COLECTIVAS NI LOS JUCIOS CON JURADO. POR FAVOR, VEA A CONTINUACIÓN LA SECCIÓN TITULADA "PROCEDIMIENTO PARA RESOLVER CONFLICTOS".

### ***Legislación sobre la garantía***

Las leyes siguientes rigen las garantías que surgen en virtud de las ventas minorista de productos para el consumidor:

- Ley Song-Beverly de Garantía del Consumidor de California [CC, Sección 1790 y siguientes]
- El Código Uniforme de Comercio de California, División Dos [Cód. de Comercio, Sección 2101 y siguientes], y
- La Ley Federal Magnuson-Moss de Mejoramiento de las Garantías de la Comisión Federal de Comercio [Título 15 del Cód. de los Estados Unidos (USC), Sección 2301 y siguientes; Título 16 del Código de Reglamentos Federales (CFR), partes 701 a 703]. Una garantía típica de la Ley Magnuson-Moss es una promesa escrita de que el producto no presenta defectos o una promesa escrita de devolver el dinero, reparar o reemplazar los productos defectuosos. [Ver el Título 15 del Cód. de los Estados Unidos, Sección 2301(6)]. Entre los resarcimientos se incluyen los daños y perjuicios por incumplir con una garantía escrita o un contrato de servicios o por violar las disposiciones sobre divulgación. [Ver el Título 15 del Cód. de los Estados Unidos, Sección 2310(d)]. Con excepción de determinados requisitos respecto de divulgación y difamación, la ley federal no prevalece sobre la ley estatal. [Ver el Título 15 del Cód. de los Estados Unidos, Sección 2311].

## **1. LO QUE CUBRE ESTA GARANTIA:**

LG le ofrece una garantía limitada de que la unidad de suscriptor adjunta y sus accesorios incluidos estarán libres de defectos de materiales y mano de obra según los términos y condiciones siguientes:

- (1) La garantía limitada del producto se prolonga durante DOCE (12) MESES contado a partir de la fecha de adquisición del producto. El periodo de garantía restante QUINCE (15) MESES de la unidad que se está reparando o sustituyendo se determinará mediante la presentación del recibo de ventas original por la compra de la unidad.
- (2) La garantía limitada se extiende solo al comprador original del producto y no es asignable ni transferible a ningún otro comprador o usuario final subsecuentes.
- (3) Esta garantía solo es buena para el comprador original del producto durante el periodo de garantía siempre que sea en los EE.UU., incluidos Alaska, Hawaii, los territorios de los EE.UU. y todas las provincias canadienses.
- (4) La carcasa externa y las partes cosméticas estarán libres de defectos al momento de la distribución, y por tanto no estarán cubiertas por los términos de esta garantía limitada.
- (5) A solicitud de LG, el consumidor deberá aportar información aceptable para probar la fecha de compra.
- (6) El cliente se hará cargo del costo de envío del producto al Departamento de servicio al cliente de LG. LG se hará cargo del costo de envío del producto de vuelta al consumidor después de realizar el servicio según esta garantía limitada.

## **2. LO QUE NO CUBRE ESTA GARANTIA:**

- (1) Defectos o daños producto del uso del producto de una forma distinta de la normal y acostumbrada.
- (2) Defectos o daños producto de un uso anormal, condiciones anormales, almacenamiento inadecuado, exposición a humedad o agua, modificaciones no autorizadas, conexiones no autorizadas, reparación no autorizada, mal uso, negligencia, abuso, accidentes, alteraciones, instalación incorrecta o cualquier otro acto que no sea responsabilidad de LG, incluido el daño causado por la

transportacion, fusibles fundidos y derrames de alimentos o liquidos.

- (3) Rotura o danos a las antenas a menos que hayan sido ocasionadas directamente por defectos en los materiales o mano de obra.
- (4) El consumidor debe notificar al Departamento de servicio al cliente de LG el supuesto defecto o desperfecto del producto durante el periodo de garantia limitada aplicable para hacer efectiva la garantia.
- (5) Productos a los que se haya eliminado el numero de serie, o en los que este sea ilegible.
- (6) Esta garantia limitada se otorga en lugar de cualquier otra garantia, explicita o implicita, de hecho o por lo dispuesto en las leyes, establecido por ellas o implicado, incluso, aunque de manera enunciativa y no limitativa, cualquier garantia implicita de comerciabilidad o adecuacion para un uso en particular.
- (7) Danos resultantes del uso de accesorios no aprobados por LG.
- (8) Todas las superficies de plastico y todas las demas piezas externas expuestas que se rayen o danen debido al uso normal por parte del cliente.
- (9) Productos que hayan sido puestos en funcionamiento por encima de las limitaciones maximas indicadas.
- (10) Productos utilizados u obtenidos en un programa de arrendamiento.
- (11) Consumibles (como seria el caso de los fusibles).

### **3. LO QUE HARÁ LG:**

LG, a su exclusivo criterio, reparará, reemplazará o reembolsará el precio de compra de cualquier unidad que no cumpla con la presente garantía limitada. LG puede, a su elección, optar por usar partes o unidades nuevas, restauradas o reacondicionadas equivalentes en cuanto a funcionalidad. Además, LG no reinstalará o realizará copias de seguridad de ningún dato, aplicación o software que el usuario haya agregado al teléfono. Por lo tanto, se recomienda que usted realice una copia de seguridad de todo dato o información de ese tipo antes de enviar la unidad a LG, de modo de evitar una pérdida permanente de esa información.

#### **4. DERECHOS DE LA LEY ESTATAL:**

No se aplica a este producto ninguna otra garantía explícita. LA DURACION DE CUALQUIER GARANTIA IMPLICITA, INCLUIDA LA GARANTIA IMPLICITA DE COMERCIABILIDAD, SE LIMITA A LA DURACION DE LA GARANTIA EXPLICITA AQUI INDICADA. LG NO TENDRA RESPONSABILIDAD LEGAL POR LA PERDIDA DEL USO DE ESTE PRODUCTO, LAS INCOMODIDADES, PERDIDAS O CUALQUIER OTRO DANO, DIRECTO O CONSECUENCIAL, QUE SE PRODUZCA POR EL USO O LA INCAPACIDAD DE USAR ESTE PRODUCTO, NO POR LA VIOLACION DE CUALQUIER GARANTIA EXPLICITA O IMPLICITA, INCLUIDA LA GARANTIA IMPLICITA DE COMERCIABILIDAD APLICABLE A ESTE PRODUCTO. Algunos países no permiten la excluyente de limitación de daños incidentales o consecuenciales, o las limitaciones sobre la duración de la garantía implícita, de modo que es posible que estas limitaciones o exclusiones no se le apliquen a usted. Esta garantía le concede derechos legales concretos y es posible que también tenga otros derechos, que varían de estado a estado.

#### **5. CÓMO OBTENER SERVICIO POR LA GARANTÍA:**

Para obtener servicio de esta garantía llame al siguiente teléfono desde cualquier ubicación continental de los Estados Unidos:

**Tel. 1-800-793-8896 o Fax. 1-800-448-4026**

O visite <http://us.lgservice.com>. También puede enviar correspondencia a:

LG Electronics Service- Mobile Handsets, P.O. Box 240007, Huntsville, AL 35824

**NO DEVUELVA SU PRODUCTO A LA DIRECCIÓN ARRIBA INDICADA.** Llame o escriba para conocer la ubicación del centro de servicio autorizado LG más cercano a usted y los procedimientos necesarios para presentar una reclamación por garantía.

## **PROCEDIMIENTO PARA RESOLVER CONFLICTOS:**

TODOS LOS CONFLICTOS ENTRE USTED Y LG QUE SURJAN FUERA DE O RELACIONADOS DE ALGUNA MANERA CON ESTA GARANTIA LIMITADA O CON EL PRODUCTO, SE RESOLVERAN EXCLUSIVAMENTE A TRAVES DE UN ARBITRAJE VINCULANTE Y NO EN UNA CORTE DE JURISDICCION GENERAL. ARBITRAJE VINCULANTE SIGNIFICA QUE USTED Y LG RENUNCIAN AL DERECHO DE UN JUICIO CON JURADO Y A REALIZAR O PARTICIPAR EN UNA DEMANDA COLECTIVA.

Definiciones. Para el proposito de esta seccion, las referencias a "LG" significan: LG Electronics MobileComm U.S.A., Inc., sus empresas matrices, subsidiarias y filiales y cada uno de sus directivos, directores, empleados, agentes, beneficiarios, predecesores en interes, sucesores, cesionarios y proveedores; las referencias a "conflicto" o "reclamacion" incluiran cualquier conflicto, reclamo o controversia de cualquier tipo, sin importar (ya sea basado en contrato, agravio, estatuto, regulacion, ordenanza, fraude, falsa representacion o cualquier teoria legal o equitativa) que surja de o este relacionada con cualquier forma de venta, condicion o desempeno del producto o de esta Garantia Limitada.

Acuerdo de arbitraje vinculante y renuncia de demanda colectiva. Usted y LG se comprometen a resolver cualquier reclamo entre nosotros, solamente a traves de arbitraje vinculante sobre una base individual, a menos que usted se excluya, conforme a lo dispuesto a continuacion. Cualquier conflicto entre usted y LG no estaran combinados o consolidados con una controversia relacionada con cualquier otro producto o reclamo de otra persona o entidad. Mas especificamente y sin perjuicio de lo anterior, no procedera bajo ninguna circunstancia cualquier disputa entre usted y LG como parte de una accion colectiva o representativa. En lugar del arbitraje, cualquiera de las partes podra iniciar una accion individual en la corte de reclamos menores, pero tales acciones en la corte de reclamos menores no podran ser realizadas en una accion colectiva o representativa.

Normas y procedimientos de arbitraje. Para comenzar con el arbitraje de un

reclamo, usted o LG deben realizar una demanda escrita para arbitraje. El arbitraje sera administrado por la Asociacion Americana de Arbitraje (AAA) y se llevara a cabo ante un arbitro unico bajo las Normas de Arbitraje del Consumidor de la AAA, que tienen efecto al momento de inicio del arbitraje (en adelante "Normas de la AAA") y bajo los procedimientos establecidos en esta seccion. Las Normas de la AAA estan disponibles en linea en [www.adr.org/consumer](http://www.adr.org/consumer). Envie una copia de su solicitud de arbitraje por escrito, asi como una copia de esta disposicion, a la AAA de la forma descrita en las Normas de la AAA. Tambien debe enviar una copia de su solicitud por escrito a LG en LG Electronics, USA, Inc. Atencion: Legal Department-Arbitration 1000 Sylvan Avenue Englewood Cliffs, NJ 07632. Si hay un conflicto entre las Normas de la AAA y las reglas establecidas en esta seccion, prevaleceran dichas reglas de esta seccion. Esta disposicion de arbitraje se rige por la Ley Federal de Arbitraje. El juicio se puede introducir en el laudo arbitral en cualquier tribunal de jurisdiccion competente. Todos son temas para que el arbitro tome sus decisiones, excepto aquellos asuntos relativos al alcance y aplicabilidad de la clausula de arbitraje y de la capacidad de arbitraje de la controversia para que el tribunal decida. El arbitro se regira por los terminos de esta disposicion.

Legislacion vigente: La legislacion del estado de su residencia regira esta Garantia Limitada, asi como todas las disputas entre nosotros, salvo que sea invalidada o inconsistente con leyes federales aplicables.

Tarifas / Costos. Usted no debe pagar ninguna tarifa para comenzar un arbitraje. Al recibir su solicitud de arbitraje por escrito, LG pagara todos los gastos administrativos rapidamente a la AAA, a menos que usted solicite mas de \$25,000.00 por danos, en cuyo caso el pago de estos gastos se regira por las Normas de la AAA. Salvo disposicion contraria prevista en el presente documento, LG pagara a la AAA todos los gastos documentales, administrativos y de arbitraje para cualquier arbitraje iniciado, de conformidad con las Normas de la AAA y esta disposicion de arbitraje. Si usted prevalece en el arbitraje, LG pagara honorarios y

gastos razonables de sus abogados en la medida requerida por las leyes vigentes. Si el arbitro considera que la sustancia de su reclamo o la reparacion solicitada en la demanda es frivola o se utiliza para un proposito inadecuado (calificado segun las normas establecidas en la Norma Federal de Procedimiento Civil 11 (b)), el pago de todos los honorarios de arbitraje se regira por las Normas de la AAA. En tal situacion usted se compromete a reembolsar a LG todos los fondos erogados previamente por ella, cuyo pago es, por otra parte, su obligacion, segun las Normas de la AAA. Salvo disposicion contraria, LG renuncia a cualquier derecho que pudiera tener para solicitarle los honorarios y gastos de sus abogados, si LG prevalece en el arbitraje.

Audiencias y ubicacion. Si su reclamo es por \$25,000 o menos, usted puede optar que el arbitraje sea realizado unicamente sobre la base de: (1) documentos presentados al arbitro, (2) a traves de una audiencia telefonica o (3) por una audiencia en persona, segun lo establecido por las Normas de la AAA. Si su reclamo excede \$25,000, el derecho a una audiencia estara determinado por las Normas de la AAA. Cualquier audiencia de arbitraje en persona se realizara en un lugar dentro del distrito judicial federal en el cual resida, a menos que ambos acuerden otra ubicacion o estemos de acuerdo con el arbitraje telefonico.

Exclusion. Usted puede quedarse fuera de este procedimiento de resolucion de la disputa. Si se excluye, ni usted ni LG pueden solicitar al otro que participe en un procedimiento de arbitraje. Para excluirse usted debe enviar una notificacion a LG, en un lapso de hasta 30 dias continuos, contados a partir de la fecha de la primera compra del consumidor del producto, ya sea por: (i) el envio de un correo electronico a [optout@lge.com](mailto:optout@lge.com) con el siguiente Asunto: "Exclusion del arbitraje" o (ii) llamada al 1-800-980-2973. Debe incluir en el correo electronico de exclusion o suministrar por telefono: (a) su nombre y direccion; (b) la fecha en la cual el producto fue comprado; (c) el nombre o el numero del modelo del producto; y (d) el IMEI o MEID o numero del serial, segun aplique (el IMEI o MEID o numero del

serial puede ser hallado (i) en la caja del producto; (ii) en una etiqueta en la parte posterior del producto, debajo de la batería, si esta es extraíble; o (iii) en el menú de configuración a través de la siguiente ruta: Configuración > General > Acerca del teléfono > Estado). Solo puede excluirse del procedimiento de resolución de conflictos en la forma descrita anteriormente (es decir, por correo electrónico o por teléfono); ninguna otra forma de notificación será efectiva para hacerlo. Excluirse de este procedimiento de resolución de controversias no afectará de ninguna manera la cobertura de la Garantía Limitada, por lo que usted continuará disfrutando de todos sus beneficios. Si conserva este producto y no se excluye, usted acepta todos los términos y condiciones de la cláusula de arbitraje descrita anteriormente.

